BONDIA® ARUBA

E Efecto di medidanan ta bira visibel
Situacion dificil t'ey pa basta tempo caba...

Diaranson 10 di October 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Parlamento a pidi claridad na minister di husticia riba casonan di criminalidad



Pagina 2

'No tin peliger pa loke ta trata di pension'



Pagina 3

Movimento RAIZ:

'Investigacion Forensico pa combati corupcion na Aruba'

ORANJESTAD - Un di e palabranan clave cu a resona durante eleccion 2017 tabata: Investigacion. Pa RAIZ ta importante pa pueblo tin claridad riba loke nos ta referi na dje como acusacionnan serio. Nos por a tuma nota cu tin tres minister cu hunto tabata responsabel pa e Ministerio di Infrastructura y Planificacion durante e ultimo 17 añanan, cu ta activamente y publicamente yamando otro pa corupto.

Pagina 21



Pagina 18

Final di Torneo di Reino



Rotaract Club of Aruba ta motiva studiantenan di Filomena College

Pagina 17

Reportero na Bulgaria asesina despues di a reporta tocante corupcion



Pagina 14

A pidi claridad na minister di husticia riba casonan di criminalidad



ORANJESTAD – Ayera minister di husticia, Andin Bikker a bay parlamento pa informa nan riba e ultimo desaroyo tocante insiguridad. Tambe pa bati nan porta pa aloca mas fondo adicional pa atende cu e casonan di criminalidad cu a lanta cabes.

Presidente di parlamento Juan (Ady) Thijsen a declara na Bon Dia Aruba cu e reunion cu e mandatario ta uno cu e comision permanente di husticia a pidi. El a cualifica esaki como 'hopi importante', ya cu e parlamentarionan ta pidi minister pa duna mas claridad riba ultimo desaroyo. El a considera e reunion aki como un prioridad ya cu 'criminalidad ta sutando nos pueblo. Pueblo ta biba den insiguridad y pueblo ta biba den un spanto y miedo. Y esey no por!'

Reunion siguridad

E ta consciente cu comunidad di Aruba sa kico nos ta bibando aden; y como parlamento ta purba di haci lo posibel pa contraresta e situacion aki. Pero tambe den cuadro di nan trabou di control y supervision, nan a yama e mandatario pa atende cu e asunto aki. Tin diferente manera pa haci'e, ya sea den comision permanente of tambe den un 'bijeenkomst,' unda e mandatario por duna informacion na nan. Igualmente nan por a yam'e den un reunion publico; pero den e caso aki nan a scoge pa haci'e via e comision di husticia.

Tambe presidente di parlamento tabata presente pa scucha kico tabata e puntonan cu a wordo treci dilanti; y e peticion di e mandatario pa parlamento. E ta un proceso cu lo sigui, ya cu si tin peticion manera e mandatario a yega di expresa di pidi fondo adicional, esaki ta sigui su caminda pa un comision central. "Si ta necesario e ta bay un reunion publico," e di. Aunke hopi biaha nan ta tuma decision den comision central mes. Igualmente presidente di parlamento a expresa na e matutino aki cu e organo aki ta tumando nan trabou hopi serio.

E ta sinti cu esaki ta algo cu comunidad a yega di señala y exigi di nan como parlamentario. E mes cu tin 13 aña formando parti di e organo legislativo aki ta haya cu dado momento comunidad ta perde confiansa den parlamento y te hasta respet. E ta reconoce cu parlamento no a funciona manera deber ser; y e no ta trece e punto aki pa hink'e den un contexto politico, pero e ta un echo, e di.

Den e contexto actual y tambe den e constelacion politico actual den parlamento, e ta haya cu e situacion mester cambia. Segun sr. Thijsen (MEP), nan tin cu mustra awo cu parlamento ta e organo cu mester sali na vanguardia primeramente pa e pueblo. Nan a wordo eligi di forma democratico pa realisa nan trabou di controla gobierno; independiente cu nan por ta di e mesun partido politico. E ta kere pa logra esaki ainda tin hopi trabou pa haci.

E prome aña cu a pasa caba a demanda hopi cambio y e tabata un etapa cu sr. Thijsen ta cualifica como 'dificil.' Logicamente despues di ultimo eleccion tabatin cambio locual a trece hendenan nobo. Tambe mester atende cu presupuesto supletorio 2017; y despues presupuesto 2018 a wordo aproba na april cu ta demasiado laat.

Presupuesto 2019

E ta haya cu ya e temporada aki a pasa caba y nan mester ta bon prepara pa traha di forma structural. Ya caba e siguiente lunanan prome cu fin di aña parlamento tin un agenda pisa, caminda nan tin varios ley grandi pa trata, entre nan presupuesto 2019 cu actualmente ta na Raad van Advies y tambe na CAft of colegio di supervision financiero cu – segun gobierno – a duna su aprobacion positivo caba.

Despues di e instancianan aki, e ley di presupuesto mester bay gobierno y despues nan ta mand'e bek pa parlamento pa haci preguntanan na e respectivo ministernan cu mester contesta nan. E ora parlamento ta determina un fecha pa trat'e den reunion publico. Presidente di parlamento a declara cu nan kier cumpli cu constitucion y keda cla cu presupuesto e aña aki mes. Si tur cos ta bay bon, nan ta bay trat'e dentro di dos siman te fin di november. "Mi ta kere cu e ta un bon tempo", segun sr. Thijsen.

Tambe nan ta pendiente prome cu fin di aña pa atende cu e presupuesto complementario of presupuesto supletorio. Den caso cu gobierno a gasta mas di locual nan a presupuesta pa 2018, mester bin cu un presupuesto supletorio.

Inversionista interesa den hotel na San Nicolas no tin nada di haber cu Bahia Principe

ORANJESTAD – Parlamentario Alan Howell (POR) a referi na un proyecto hotelero cu eventualmente lo bin pariba di brug. E ta sigur cu e proyecto aki lo ta un beneficioso pa San Nicolas, ya cu e districto aki no mester keda depende riba refineria of Citgo so.

El a bisa cu a keda monitor diferente discusion cu ta tumando luga rond di bin cu un moratorio riba e construccion di mas hotel. E ta di acuerdo pa no bin cu mas hotel pabou di brug, e di. E ta contra di cualkier hotel nobo pabou di brug. "Ora mi ta papia nobo ta, nada cu tin di haber cu acuerdonan di gobernacion anterior. Pero si gobierno actual tin pensa di bin cu hotel, laga cu esaki bin pariba di brug. Y gobierno ta bezig riba esey", el a laga sa.

E parlamentario, kende ta miembro di e mesun partido di minister di infrastructura, Otmar Oduber, a cuminsa los cu dentro di poco por ta nos lo scucha cu un hotel lo bin na San Nicolas. El a bay den historia di e proyecto Bahia Principe, tempo cu su lider di partido tabata minister di turismo den gobierno anterior. Un proyecto cu no a sigui na momento cu gobierno anterior a cera un acuerdo cu Citgo.

Parlamentario Howell a indica cu tin persona interesa pa bin cu un hotel nobo; pero nan no tin nada di haber cu Bahia Principe. Tambe el a bisa cu e inversionista ta un persona serio cu no ta interesa si tin refineria of no; ya cu nan ta kere den San Nicolas.



E ta kere cu pa San Nicolas por haya un impulso fuerte den su economia, ta necesario pa bin cu un hotel por ta di 4 pa 5 strea. E ta haya cu e hotel aki por genera fuente trabou caminda cu hendenan por traha mas cerca di cas. Ademas e lo trece actividad y movecion na San Nicolas.

Lo introduci cambio mediante ley 'Living Testament'

ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa cu minister di husticia a duna dialuna pasa, el a papia di e ley 'Living Testament'.

Actualmente e ley aki ta trata por ehempel, si un persona a haya un enfermedad, un stroke of Alzheimer, cu e persona a keda na un grado cu no por haci su boluntad mas, e proceso awo ta cu e persona mester bay pa un specialista. E specialista tin cu haci un carta pa certifica cu e persona no por determina su boluntad mas, despues mester bay corte y e corte lo ta pone den curatela, tambe ta e parti di e famianan cu tin diferencia di opinion cu ta alarga e proceso.

'Living Testament' ta un concepto cu ya ta existi na Merca y Hulanda, pa via di un acta cu a wordo registra un persona por declara cu si e yega na pasa pa un enfermedad of accidente cu e persona no por determina su boluntad mas, e ta nombra un persona di confianza kende lo ta bay determina y tuma e decisionnan cu lo bay ta di su patrimonio.

Na Aruba lo bay ta un concepto nobo, manera ya nan ta traha riba un registro electronico pa testamentnan y asina por tin un base legal pa esaki.

Evaluacion di orario nobo pa club nocturno
Den ultimo añanan a sucede varios incidentenan cu tironan fatal a cay, e gobierno ta evaluando si nan por introduci un maneho nobo cu sr. Bikker lo bay presenta den siman aki na conseho di minister pa renoba e ley di vergunningsverordening, cu lo a wordo traha hunto cu e minister di salubridad Dangui Oduber. Awo e orario di habri y cera di e clubnan lo bay ta pa e ministerio di husticia, nan ta studiando e balansa di Aruba cu ta un luga turistico, tin persona cu ta bin pa disfruta e beachnan y tambe ta existi turistanan of comunidad local cu kier trankilidad y nan ta haya hopi molestia.

E renobacion di e ley ta consisti di un 'Last Onder Dwangson' cu ta duna un instruccion na esun cu ta doño di un permiso, si un establecimento tin hopi keho di un luga cu e orario di ceramento no a wordo respeta of ora e luga a cera y tin persona cu ta pa den pa sigui cu e fiesta, e instancianan por duna un instruccion pa pone un boet riba dje. Esaki nan lo kier introduci pa mantene e ordo publico den barionan y tambe alrededor di hotelnan pa haya un balansa di e persona cu kier disfruta di e bida nocturno y di otro banda e hende cu kier tin trankilidad.



Maneho nobo pa ordenansa di Hinderverordering
E siman aki e gobierno a anuncia cu ta bin cu un maneho nobo di Hinderverordering, loke ta trata cu den barionan diferente personanan a haya den oranan di marduga un truck cu ta core den santo, tambe ta e companianan cu ta coba, den e maneho nobo e gobierno lo bay duna dos aña pa e companianan lo bay muda for di e areanan habita lo mas tanto posibel y asina e habitantenan por disfruta di un luga pa biba trankil.

Minister di infrastructura Otmar Oduber (POR):

'Trahadonan por ta trankil, nan no tin peliger pa loke ta trata di pension'

ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa di minister di infrastructura, Otmar Oduber, a papia tocante e tema di Serlimar. Manera a duna di conoce e fin di siman pasa, AFTA duna un carta pa diferente trahadonan di Serlimar, tanto e trahadonan cu ta di ambtenaar como e banda di arbeidscontractant, un situacion cu ya a ser conoci y a caba na luna di april y a trece dilanti e situacion cu Serlimar a confronta su mes.

E jaarverslag nan a ser entrega desde 2012 y no tabatin jaarverslag di Serlimar, pa lo cual nan a critica e maneho cu a wordo hiba den pasado, cu no por tira un bista riba e situacion financiero. Unico cos cu ta falta di aña 2017 cu lo bay entrega pa sr. Oduber na luna di november ta cla, esaki ta significa cu e 'jaal in' 6 jaaverslag den ultimo 10 lunanan aki por tira un bista miho riba e situacion di Serlimar.

El a splica cu e maneho cu tabata tin na Serlimar, cu na



dado momento no por laga e compania pa depende di e politica di gobierno, nan a ricibi un carta di Serlimar cu ta mustra e caminda di e situacion cu ta biba na e compania aki desde e aña 2015. Lo cual tabata cu e gobierno a pone 63 plug of mantencion di bo bario cu ta costa casi 6 miyon di florin, pero nunca a traspasa e cantidad ey, sino tur e aña nan ta conta cu un buraco di e mesun cantidad. Ademas di esey durante e añanan cu a pasa, tin un presupuesto di 22 miyon di florin por ehempel y nan ta haya 16 miyon for di gobierno. Ademas di loke tabata trata di mantencion di bo bario tambe tin cu e placa cu nan a ricibi di e gobierno ta practicamente e 100%, pasobra nan no tabata cobra e casnan y e actividad comercial di Serlimar tabata masha minimo.

Sr. Oduber a bisa cu e debe cu Serlimar tin cu AFPA di tres luna y mey ta di 195.000 florin, pero e problema ta cu for 2015 nan tin un suma di AOB y AVB cu no a ser paga di 554.000 mil florin, di belasting cu tampoco a ser paga di 221.000 florin. Tambe tin un debe cu AZV di 374.000 mil florin, BBO y BAZV cu no a wordo paga na 2015 di 536.000 florin, loke ta un suma di 1.686.000 cu te dia di awe no a wordo paga.

Minister a manifesta pa 2016 e debe ta di 4.129.000 cu ainda ta habri cu no a wordo paga desde e aña ey, pa 2017 4.8 miyon di florin, casi 11 miyon di florin desde e aña 2015 cu ainda ta debe den e momentonan aki, e situacion cu Serlimar awo no por wanta mas. E rason principal di e problema di e aña aki ta cu e gobierno a tuma e responsabilidad di bisa cu nan ta bay pone e placa disponibel pa subi e presupuesto di aña 2018 a base di begroting di Serlimar, y tambe ta conta cu loke a cuminsa pa cobra di e 25 florin di e casnan.

Tambe a bisa cu e compania cada biaha ta depende di e gobierno, di decisionnan politico manera loke a tuma luga den ultimo 10 pa 15 aña.

E mensahe cu e minister a duna pa e trahadonan ta cu nan por ta trankil, nan no tin un peliger pa loke ta trata di pension, gobierno ta cargando cu e responsabilidad tanten cu no ta cobra pa e recogemento di sushi practicamente e 100%, y banda di e 195.000 florin cu el a bisa cu e gobierno ta debe mas na e fondo di pension pa loke ta trata e parti di ambtenaarnan, tambe a bisa pa AFPA si e gobierno tin cu carga cu e responsabilidad pa esunnan tambe mester adkiri.

‘Ser femenino ta diferente pero por ta uni’



ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a entrevista Nicole Godett, kende ta un trahado social y ta traha den e movemento di women empowering pa asina muhenan uni pa bay dilanti hunto sin competencia, evitando negatividad.

Empodera muhenan ta keda un topico cu ta keda bin dilanti pa comunidad na henter mundo, na Aruba esaki ta sosode mediante eventonan cu ta haci pa asina sigui empodera muhernan bay dilanti. Sra. Godett ta bisa cu e topico di women empowerment ta algo dificil pa describi.

E ta continua splica cu cada muhe of cada persona tin nan manera di kico of con pa ehecuta locual nan ta sinti ta miho pa haci. “Hopi biaha gran parti di hende muhe ta competitivo, semper tin e pensamento cu nan kier haci algo pa tal motibo pa competi cu otro, pero no tin di haber cu esey.”

Tin comentario den comunidad cu personanan cu ta den e movemento ta hendenan cu ta den posicion halto of cu financieramente ta bon para. Sra. Godett ta contesta cu e no ta importa si e persona ta miyonario of no, tanten cu un persona por haci un evento pa empower e ser femenino sin e pensamento cu e persona ta haci’e djis pa fama of paso e tin e poder. “Ami ta wak e pureza intencional si di berdad e ta sinti manera e persona ta empodera e comunidad of e muhenan.”

Sinembargo sra. Godett ta bisa cu si e persona trece un mensahe cu e hende of e mes por identifica y pa den futuro tambe logra e posicion ey, e momento el a sinti inspira y empodera, lo demas ta pasado ‘esey ta e aanpak pa esaki’.

Sra. Godett mes ta splica cu su movecion mes a cuminsa pa motibo cu for di chikito semper e tabata rondona di muhenan den famia. E ta agrega cu nan tabata su ‘role models’ y e esencia di unidad den su famia a pone bisa cu ‘mi kier trece esaki pa e comunidad’.

Segun sra. Godett e ta bisa cu ora el a crece e tabata rond di hende homber, pa motibo di e stigma cu muhe gusta redo, ta fastioso, tin competencia, dramatico y jaloers. “Te ora na 2014 mi tabata na estado, anto un persona a invita mi pa manera un sisterhood di mamanan. Pa mi e tabata algo diferente.” E ta continua conta di e gran sosten cu tin, anto el a ripara cu ser femenino por ta uni ‘nos ta diferente pero nos por’.

E ta bisa cu mester por inspira otro, paso muhenan ta esunnan cu conoce otro nan sistema, curpa of cualkier otro cos. E ta splica cu temanan asina no por papia cu homber nan pa motibo cu nan tin diferente punto di bista cu muhe. Di e manera aki el a cuminsa den e movecion.

“Mi mama tabata un persona cu tabata envolvi cu comunidad, un juffrouw di scol. El a fayece y semper mi pensamento a keda si ami fayece kico mi legacy lo por ta. Mi kier haci algo, mi no kier ta un hende cu ta traha orario di oficina y esey t’e. Mi kier laga algo bon atras”, el di.

Sra. Godett ta bisa cu di su mes el a bisa cu e por anto el a cuminsa promove amistadnan femenino pa asina tur por comprонde otro y kico por spera di otro. Manera e ta bisa asina por crea un bond y no ta haya persona den competencia of ta bira jaloers.

Un cos cu sra. Godett semper ta bisa cu e por papia di cualkier cos cu tur hende pero na momento cu un persona cuminsa cu algo negativo, e ta cuminsa aparta. “Mi no por siña algo y haci lo contrario.”

Di e forma e ta splica cu el a cuminsa crea, haci cierto reunionnan y cu su amistadnan e por papia di nan meta cu nan kier logra den bida, pa haci plannan y tambe ta cambia e dinamica di amistad. E ta remarca pa no keda wak kico un tin of e otro no tin. “Esey ta algo cu mi a purba di stop paso mi no a wak cosnan tabata pasa, niun hende conoce mi, mi no tin tempo of mi no tin e capital, algo.”

Na Massive San Nicolas el a sugeri un idea pa bin cu un ‘lady program’ pero e ta wak e proyecto aki lo ta pa un futuro no mucho leu. E ta haci video si riba media social asina hende por wak, su prome tabata 24 di mei cual tabata aniversario di fayecimento di su mama 7 aña pasa. El a dicidi manera un simbolo pa cera esey y haci su legacy su mes.

Riba rednan social e ta haci su videonan, tambe cu e programa. Su plan ta pa pronto organisa tayernan y haci varios reunion. “Mi kier pa hende muhe yega na e punto unda nos no mester conoce otro pero nos porta nice cu otro. Tur dia mi ta haci’e, mi ta yega cuminda hende. Masha poco mi ta haya negatividad, mayoria ta di homber cual mi ta haya e ta bayendo bon.”

Segun sra. Godet, e mensahe ta saliendo y ta creando un comunidad cu mester ta nice cu otro. E ta remarca cu hende muhe antes a pasa den tanto cos. Awendia e ta bisa cu e ta un muhe den resistencia; ‘mi sa kico mi kier y mi ta bay logra, si bo kier ta cu mi asina e ta’.

Te ainda sra. Godett ta bisa cu esaki ta su idea pa por sigui trece pa empodera muhenan. E ta bisa cu e no tin stichting y tampoco e kier placa pero locual e lo kier pa cada biaha e haci un tayer of un evento e lo por duna e personanan cu atende un material pa por aprecia, e por ofrece den nan evento.

El a bisa tambe cu e lo kier pa hende cu ta duna curso tambe ta femenino paso esey ta e sosten di un ruman muhe. “E cosnan chikito nos mester haci y aprecia hende cu ta rond di nos y no tuma hende di haci. Hopi biaha nos ta egoista y esey no ta locual esaki ta, mi meta principal ta pa cambia pa personanan por ta mas nice cu otro y bay dilanti, poco poco el a cuminsa forma”, el a finalisa.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Efecto di medidanan ta bira visibel

Situacion dificil t'ey pa basta tempo caba...

E efecto 'inflacionario' di e medidanan pa sanea finanzas publico, aumentando entrada di gobierno, a cuminsa bira visibel. Por mira den e tabelnan di 'Consumer Price Index' publica pa Banco Central pa luna di juli y augustus un aumento substancial di inflacion. Cu esaki, a bin un fin na un periodo bastante largo di inflacion hopi abou, y hasta deflacion. Mientras cu por mira e periodo ey como positivo, e tin su banda negativo: e tabata fruto di un demanda debil, cu un consumo total cu practicamente no tabata crece. Esaki na su turno tabata e efecto di un economia cu den e ultimo añanan casi no a conoce crecemento. Ta parce nos bon pa recorda hende riba esaki, ya cu facilmente por cay den añora e situacion bou di gobierno(nan) anterior, sin cu tuma na cuenta e situacion durante varios aña. Nos por caracterisa e periodo di ultimo añanan como di poco crecemento real, cu debe creciendo rapidamente, y cu inflacion abou pa motibo di demanda interno debil.

Si nos observa loke ta causando e aumento di inflacion actual, basicamente e dos factornan cu mas a contribui ta prijs di alimento y gasto di transporte. E ultimo aki principalmente pa e aumento di prijs di combustibel, cu a subi bastante bou di influencia di prijs di crudo y producto petrolero, cu a subi te na e nivel mas halto di e ultimo añanan. E prijs actualmente di e crudo 'benchmark' pa mercado Mericano, e 'West Texas Intermediate' ta net bou di e nivel di US$ 75 pa bari. Tin dos factor importante na nivel internacional cu ta percura pa prijs por subi, y eseynan ta e caida di produccion di Venezuela y e sancion nan Mericano contra Iran, cu ta obstaculisando benta di crudo di Iran den exterior.

Di otro banda otro factor, no positivo, ta trancando economia mundial y esey ta e guera economico di barera di tarifa di importacion entre China y Merca. Menos crecemento di economia mundial ta haci e demanda di crudo mundial mengua, loke lo influencia prijs di crudo faborablemente pa nos como consumidor, pero por aumenta otro prijs di mercancia.

E momento di prijs di crudo halto pa factornan externo, actualmente ta cay hunto cu e presion riba prijs pa producto y servicio local, pa motibo di e aumento di e impuesto riba benta (BBO/etc.) te na 6%. Ta logico tambe cu den e periodo aki no por spera recuperacion di consumo priva. Esaki ta refleha tambe den e cifranan di prestamo priva, unda ta mira un reduccion leve den prestamo pa consumo. Di otro banda e cifranan di Banco Central ta mustra un aumento modera di prestamo comercial y aumento di prestamo pa hipoteca, loke ta indica cierto optimismo – modera – den comercio, y un mercado di hipoteca pa vivienda cu ta manteniendo crecemento.

Tur esaki ta motibo pa mantene optimismo? Si, y no. Ta importante pa keda consciente di e hecho cu desde juli bida diario a bira mas caro, sin cu entrada di e famia promedio a conoce mehoracion. Mester paga mas pa e mesun pakete cu tur hende tin custumber di cumpra tur luna. Esun cu tin un cartera un tiki mas gordo, cu ta entre otro esunnan cu por bay banco pa un hipoteca, por mantene su custumbernan di consumo. Pa e otronan, esaki ta significa adapta, es decir corta na cierto luga pa yega fin di luna. Ya cu aki ta trata di e mayor parti di e comunidad, esunnan cu cartera smal, esaki no ta un periodo facil, aunke mester bisa acerca cu en realidad nos tin varios aña cu cos no ta facil pa esunnan di entrada modera. Ta p'esey, manera bisa anteriormente, nos tabatin un inflacion asina abou, no tanto pa bon maneho di economia, pero pa falta di poder di compra local. Y pakico esey?

Pasobra nos ta pasando den un decada casi, di atake fuerte riba poder di compra. Nos no mester lubida cu, mientras e gobierno anterior tabata gasta placa presta di un manera inadecua, tambe a tuma iniciativa pa medida, cu a saca basta placa di e cartera di e ciudadano. Den cierto caso esaki tabata hustifica, ya cu a atende algun problema grandi cu tabata mester atencion. Manera e aumento di edad di pension, y aumento di prima tambe. Y no lubida e pension obligatorio pa sector priva, cu en principio desde algun aña caba ta saca en total 6% di e salario bruto di tur hende den sector priva.

En total, awendia tin hopi mas placa di e total cu nos ta produci, ta bay pa gobierno. No na impuesto so, pero tambe pa mantene e fondonan grandi, manera AZV y SVb. Un ehempel: na 2018 nos GDP, loke nos ta gana conhuntamente, lo ta Afl.4903 miyon. Di esey gobierno lo haya y gasta Afl.2258 miyon: 46,05%. Na 2013 e corelacion ey ainda tabata 41,7%. Gradualmente e porcion di GDP cu gobierno ta tuma a keda crece... Nos por keda critica y apoya e gobierno di nos preferencia, pero ta bon pa de bes en cuando mira e realidad obhetivo: gobierno(nan) den tempo dificil por keda gara mas pa nan mes?

BONDIA ARUBA

Brasil: inkietud na Merca pa Jair Bolsonaro como dirigente imprevisibel



(Infobae) – Entre speculacion con Bolsonaro lo por anda bon cu Donald Trump, y referencia na e similaridad nan cu e presidente Mericano, expertonan ta kere cu e lo coincidi cu Trump pa actua 'extremadamente duro' cu Venezuela, pero lo ta 'caotico' pa economia regional.

Prensa Norteamericano facilmente a caracterisa Jair Bolsonaro manera un par di Donald Trump den sur di e continente, y asina nan ta keda mir'e desde eleccion di diadomingo pasa, unda el a haya un bentaha di casi 20 punto di porciento riba su rival Fernando Haddad, cu bon perspectiva pa bira e proximo presidente Brasileño dia 28 di october, den e segundo buelta.

Bolsonaro, mescos cu Trump, ta priminti di caba cu e 'pantano di corupcion politico' y kier lidera un restauracion conservador cu ta toca logronan social, te na un liberalismo pro mercado sin orientacion defini. Tambe su nacionalismo di corte militar unda facilmente e 'America first' ta bira 'primeiro Brasil'.

Tin otro posibel paralelo cu Trump. E presidente Mericano a uza su casi dos aña den presidencia pa completa puestonan clave pa su gobierno. Pero si Trump a hereda un economia den bon crecemento, loke a facilita haci e transicion menciona sin mayor inconveniente, Bolsonaro lo ricibi problema so. Y segun expertonan, e desafionan ta asina grandi, cu si Brasil no ta haci e reforma necesario, e por enfrenta bancarota.

"E riesgonan tin di haber cu e salud di e institucionnan Brasileño. Si Trump tabatin cierto confrontacion pasobra tin 'checks and balances' den e sistema democratico di Merca, na Brasil e brakenan pa poder presidencial ta mas debil, y nos tin aki un demagogo peligroso, cu ta resalta e balornan di dictadura", asina Juan Carlos Hidalgo, analista pa America Latino di Cato Institute na Merca, ta adverti.

Mexico: Derame petrolero a causa daño ambiental grave na estado Veracruz

(Infobae/Cuartoscuro) – E morto di varios especie, 300 persona cu a bandona nan cas y suspension di les na scol ta e consecuencia di e derame di petroleo di e compania estatal Mexicano Petroleos Mexicanos (Pemex) na municipio di Nanchital, estado Veracruz, cu intencionalmente a ser daña pa horta combustibel.

E derame a afecta awa, flora y fauna di e riu Tepeyac, cu a laga hopi bestia morto manera yuana, colebra, pisca, entre otro, pa cual varios organisacion ambientalista ta considera e hecho como un 'ecocidio'.

Proteccion Civil di e municipio mester a saca como 300 persona di nan cas pa hiba nan na un refugio pa motibo di e holo fuerte di hidrocarburo, cu tabata sinti den ambiente y cu a afecta e habitantenan, kende a ser atendi pa paramedico di Cruz Cora, pasobra nan tabata presenta kimamento riba nan cuero, dolor di cabes, sacamento y dolor di wowo.Den un comunicado di Pemex a informa cu e escape di combustibel tabata consecuencia di un acto di vandalismo na un ducto ubica na un rancho di e zona, dia 5 di october pasa.

Homero Benet, di organisacion Fauna Silvestre, a señala cu e habitantenan di e luga y autoridadnan mester pone un denuncia na Procuraduria Federal di Proteccion Ambiental (Profepa), ya cu e daño ecologico ta hopi grave.

E piscadonan a protesta ademas pasobra e derame a ocasiona morto di varios especie



y nan botonan a ser afecta.

E gobernador di estado di Veracruz, Miguel Angel Yunes, a sigura cu e area no tin daño mayor, aunke varios ambientalista a confirma lo contrario. Tambe mester a suspende e lesnan na scol di manera indefini, pa no pone e habitantenan na riesgo.

Colombia: A captura asesino di tres geologo di compania Canades

(Infobae/ElTiempo) - Mientras e tabata cobrando extorsion na e vereda El Caribe, municipio di San Jose de la Montaña, a logra captura John Sepulveda, alias 'Garbanzo', e segundo den mando di Frente 36 di e disidentenan di FARC na Antioquia, y cu lo a comanda e asesinato di e tres geologonan di e compania Continental Gold.



Durante e operativo tabatin un enfrentamento entre e organisacion delincuente cu Ehercito Nacional y Forsa Aereo Colombiano, den cual a muri un guerrillero y tres otro a keda captura hunto cu 'Garbanzo'; segun e corant El Tiempo.

Ta continua cu buskeda di e autor intelectual di e asesinato, conoci como 'Cabuyo' cu lo a ordena e asesinato di e tres hoben geologonan Henry Mauricio Martinez Gomez (24), Laura Alejandra Florez Aguirre (28), y Camilo Andres Tirado Farak (32). Nan tabata realisando trabou di exploracion pa e compania minero, ora cu homber nan di e grupo disidente di FARC a drenta nan campamento na Yarumal y a mata nan.

'Garbanzo', di 27 aña di edad, tin 12 aña di experiencia den guerrilla, cu accionnan contra cuerponan uniforma y poblacion civil. Awor e mester responde pa delito di homicidio, posesion ilegal di arma, participa den un organisacion cu meta di delito, secuestro y narcotrafico.

Venezuela: Nacionnan Uni lo investiga morto di Fernando Alban



(Infobae/NTN24)-Oficina di Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano lo investiga e morto di e politico opositor Venezolano Fernando Alban, den cuadro di e informe cu e Comisionado ta realisa pa e Conseho di Derecho Humano encuanto e abuso nan cometi na e pais ey.

Asina Ravina Sahmadasani, vocero di e oficina, a confirma den un rueda di prensa, ken a splica cu e morto di e concejal Alban, bou custodia di gobierno lo ta un di e asuntonan cu lo inclui den e investigacion encuanto e violacionnan di derecho humano cu e entidad lo realisa.

Den ultimo sesion di e Conseho di Derecho Humano na fin di september, a encarga Alto Comisionado cu un informe encuanto e situacion di derecho humano na Venezuela, pa cual e Comisionado a pidi autoridadnan Venezolano acceso na e pais pa haci nan trabou, cu segun Sahmadasani ta abarca tur aspecto di e situacion. E presidente di parlamento Venezolano, e opositor Omar Barboza, a informa cu Asamblea Nacional, cu ta conta cu un mayoria opositor, lo haci un investigacion independiente di morto di Alban, ken segun informacion di Fiscalia, lo a bula di piso 10 di e edificio di servicio di inteligencia Sebin.

Guatemala: Diescinco aña di prizon pa ex-vicepresidente Roxana Baldetti

(PrensaLibre) - Despues di 16 ora di deliberacion, e Tribunal di Mayor Riesgo C, integra pa Pablo Xitumul, Eva Recinos y Elvis Hernandez, a dicta sentencia pa 13 persona implica den un di e casonan mas grandi di corupcion cu e pais Centroamericano a conoce.

E tribunal a haya cu nuebe acusado ta responsabel di e delito di asociacion ilicito. Ta trata di ex-vicepresidente Roxana Baldetti, su ruman Mario, e empresario Hugo Roitman y Pablo Gonzalez. Tambe Jorge Cajas, Juan Diaz, Sandra Garcia, Lisbeth Alonzo y Allan Franco.

E tribunal tambe a confirma e delito di fraude pa nuebe acusado y a absolve Esvin Francisco Ramos Soberanis, ex- director ehecutivo di e Autoridad pa Maneho Sostenibel di Lago di Amatitlan (AMSA). E acusacion tabata cu a comete fraude cu compra di un producto inadecua pa purifica awa di e lago. Tambe e tribunal a condena Baldetti y su ruman Mario pa trafico di influencia.

Roxana a haya 15 aña y seis luna di prizon, mientras su ruman a scucha un castigo di 13 aña. Cu excepcion di un, e demas personanan a tende condena di por lo menos 10 aña contra nan. Roxana Baldetti tin pendiente ainda varios caso, entre otro na Merca pa a ricibi proteccion di e banda di narcotraficante Mexicano Los Zetas den campaña electoral di 2011. El a bay di acuerdo cu su extradicion.

Roxana Baldetti Elias tabata e prome muhe cu a logra bira vice- presidente den historia di su pais. El a logra esey pa Partido Patriota (PP) cu actualmente no ta existi mas. E ex- vice-presidente tabata diputado durante dos periodo, di 2004 te 2012.



Venezuela: Hiperinflacion di 10 miyon porciento na 2019 segun IMF



(LaPatilla/AFP) - Fondo Monetario Internacional (IMF) a pronostica dialuna pasa cu e inflacion na Venezuela lo alcansa e nivel di 1.350.000% e aña aki y cu na 2019 lo yega na 10.000.000% (10 miyon porciento).

"Ta proyecta cu e hiperinflacion na Venezuela lo empeora rapidamente, impulsa pa e financiamento monetario di un deficit na gran escala y e perdida di confiansa den e moneda", e organismo internacional a bisa den su informe 'World Economic Outlook'. Con por imagina un scenario den cual inflacion ta yega 10.000.0000%? Ora esaki sucede, por ehempel algo cu ta costa 1 dollar ta bay costa 100.000 dollar. E situacion ta asina grave cu a exclui Venezuela di e promedio regional y di e lista di e mercadonan emergente pa no deforma e cifranan. Economia di Venezuela a contrae cu 14% aña pasa y ta anticipa cu e lo reduci otro 18% mas e aña aki. Pero e bon noticia, si por papia di esey, cu ta keda poco margen pa sigui cay, pa cual e contraccion pronostica pa 2019 lo ta 5%, segun e informe di IMF. IMF ta calcula cu e PIB (GDP) per capita a cay mas di 35% entre 2013 y 2017 y ta proyecta un reduccion cerca di 60% entre 2013 y 2023. Venezuela a devalua su moneda cerca di 100% dia 20 di augustus di e aña aki. Excluyendo Venezuela, e inflacion den e paisnan emergente y den via di desaroyo lo alcansa 5% e aña aki, segun IMF.

BONDIA ARUBA

Corsou mester di 'Buitengewone Opsporingsagenten' pa atende cu maltrato di animal



WILLEMSTAD - Na Corsou tin un ola di maltrato y abandono di bestia ta tumando luga, specialmente di cacho.

Fraccion di MAN den parlamento ta trahando riba e Ley di Bienestar di Animal cu mester bira e 'kaderwetgeving' cu mester bay traha cun'e den futuro pa combati maltrato di animal na Corsou, segun e matutino Vigilante Corsou.

Actualmente maltrato di animal ta cay bou di cuerpo policial, pero nan no tin maltrato di animal como prioridad y tampoco tin suficiente polis pa atende cu e problema grandi aki. Con ta atende cu maltrato di bestia ta basa riba diferente leinan como base legal manera den nos Kódigo Penal art. 3:10 (dierenleed) 2:235 y LvO Openbare Orde artikulo 68 y tambe Hondenverordening art.1 ,4 y 10.

Segun estudionan haci riba na nivel mundial ta prueba cu maltrato di animal tin un conexion cu maltratonan relaciona/domestico den casnan di famia, cu aki na Corsou ta aumentando espantoso. Muchanan ta lanta sin amor pa bestia pa motibo cu nan ta expresa e agresion cu nan ta mira na cas y contra di nan bek door di maltrata e bestianan, segun e informe.

Actualmente tin un necesidad hopi grandi pa instala 'Buitengewone Opsporingsagenten' cu por yuda cu e trabou di combati y controla maltrato di animal y alivia e trabou di polisnan. Tin un lista di mas di 18 persona cu activamente di diferente instancianan ta yuda bestianan bandona y maltrata, pero door cu nan no a wordo huramenta como BAVOPOL, no por haci e trabou mas eficiente cu e autoridadnan necesario.

Dierenbescherming tin un persona cu diariamente ta yuda, pero tampoco no a wordo huramenta como BAVOPOL. Mester duna Dierenbescherming y Curaçao Zoo na nan disposicion algun BAVOPOL, cu sosten di Polis ora mester di un asina yama 'sterke arm' of asuntonan den cuadro penal, pa asina yuda combati maltrato y abandono di animal na Corsou. Banda di institui e BAVOPOL nan aki, mester zorg pa nan haya un opleiding na RVO riba Bienestar di animal, traha proces verbaal, conocemento di animal etc., pa asina esaki wordo ehecuta di un manera profesional, e informe ta finalisa.

'Posibel mas sancion contra di Venezuela cu sosten di Hulanda/Reino Hulandes'

WILLEMSTAD - Recientemente parlamentario Giselle Thijssen Mc William a tuma nota, cu e minister di Reino pa Asuntonan Exterior, Stef Blok a duna di conoce cu durante e proximo cumbre na Union Europeo, dia 15 di october proximo e lo trece dilanti e situacion di e fluho di inmigrantenan Venezolanonan, cu ta yega Corsou y Aruba pa motibonan interno di e pais.

Den mes un rosea tambe ta papia 'di incentiva sancionnan' contra di Venezuela pa motibonan humanitario cu lo afecta e relacion entre Venezuela y Corsou, segun parlamentario Thijssen Mc William den e matutino Vigilante Corsou.

"Con por ta posibel cu Hulanda/Reino Hulandes ta bay buta sancion riba Venezuela pa motibonan humanitario, pero na diferente ocasion Hulanda ta nomina e personanan cu ta bin nos isla como 'economische vluchteling' y no como refugiadonan pa motibo di situacion humanitario."

Actualmente minister di Economia, Steven Martina ta haciendo 'su maximo esfuerso pa yuda catalisa nos economia', pero e tipo di accionnan aki lo no yuda cu esaki sino nan lo yuda haci e situacion uno mas dificil.

"Nos tur sa cu Venezuela y Hulanda lo sigui haci negoshinan miyonario di nikel (FONDEL) y di gas (SHELL) manera nos a bin ta mira recientemente, sin importa e situacion interno di Venezuela y sancionnan anteriormente buta pa algun persona clave di e gobierno actual di Venezuela. Pero tambe nos sa cu esunnan cu paga e consecuencia di sancionnan aki ta pa Corsou cu tur consecuencia cu esaki por trece pa nos pueblo."

Hulanda kier kita rekisito di visum pa Surnameñonan cu ta biaha pa Hulanda

DEN HAAG - Hulanda ta prepara pa investiga si e rekisito pa visum pa asina Surnameñonan por biaha pa Hulanda, por wordo kita of cu e visum lo bira mas facil pa haya. Esaki un vocero di Ministerio di Asuntonan Exterior a bisa na ANP.

Cu e compromiso aki, e minister di Asuntonan Exterior, Stef bLok ta cumpli cu e deseo di e gobierno di Surinam. E gobierno kier pa su ciudadanonan por biaha libremente pa Hulanda. Na e momento aki nan tin cu cumpli cu rekisitonan specifico, prome cu nan por biaha pa tera friu. Esaki ta implica cu, pa ehempel, un garantia financiero o un invitacion oficial di un miembro di famia. E rekisito di visum tin como obhetivo pa evita afluencia di refugiadonan.

Hulandesnan cu ta bay Surinam solamente mester di cumpra un asina yama' toeristenkaart'.Hulanda no por dicidi independientemente pa kita e visum pa Surnameñonan of pa flexibilisa e rekisito. E ta un asunto pa Europa pa via di e acuerdo di 'Schengen'. E ta na e comision Europeo pa presenta un propuesta 'al respecto', segun e vocero.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

---

TA BUSCA
hende pa laba tapijt
y polish vloer
Tel.593 0040

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

Divi Phoenix New Bldg. Timeshares
Luxury unit 660, 1-1/2 baths. 8/29, 29 wks left, $3995
email rmwjmw@aol.com
508 651 0016 also Casa DM AMB, 1 BR, wk5 21 and 29 cheap BO

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
The Swing Barber Shop
solicita barbero con experiencia laboral pra trabajar por silla.
yama al
Tel. 563 8711

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño
Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BUSCA
un metsla, carpinte,
tegelzeter
Tel. 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

TA HUUR
Siman 47 na Tropicana Resort
nov. 25 te dec. 2
$675
Contact Ruth
Tel. 568 4241 / 584 8747

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
Delivery driver that's customer friendly needed for a busy company. Reply to
info@groceriestogoaruba.com

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder y verf
Tel. 630 9246

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA
Compañia con pronta fecha de apertura solicita un barbero y una peluquera preferible que tenga experiencia para trabajar con niños. Intersados yamar
Tel: 741 1917 /641 0683

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto
aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por delevery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco, alarm. Pw wind. cd player 5 spd cu keuring y number paga full aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Robert Arends:

Multi y/of Bi ?

ORANJESTAD - Cu e titulo 'multi of bi' den e articulo aki ta referi na e pregunta si ora cera tratado of cualkier otro compromiso entre diferente pais si no ta miho cera/firma diferente compromiso, pero igual of casi igual, cu cada pais apart en bes di cera un compromiso cu ta mara tur pais na mesun forma na otro cu un firma.

E pregunta aki ta importante ora nos mira e realidad den Reino Hulandes, caminda e relacion entre e dos pais (A y H) den Reino no ta igual na e relacion entre dos otro pais (A y C) den Reino.

Historicamente pa Aruba semper e deseo, di ke tin su propio destino den su mesun man, ta/tabata di hopi importancia y a lucha hopi pe.

Si sigui e desaroyonan actual den Reino por observa un tendencia fuerte di parti di Hulanda pa ora yega na un cooperacion entre e paisnan den Reino pa firma UN compromiso entre tur e paisnan den Reino di moda cu tur pais ta mara na otro den forma igual. Esaki ta trece cu p.e. Aruba, den caso cu e situacion entre Aruba y Corsou ta otro cu entre Aruba y Hulanda , Aruba no por tin un otro palabracion cu Corsou. E libertad cu cada pais den Reino mester tin , pa motibo di diferencia den cultura, den historia/desaroyo y den posicion geografico, pa cera compromisonan diferente cu otro ta wordo blokia ora firma UN compromiso valido pa tur pais igual y na mes momento UN compromiso valido pa tur pais igual ,ta habri caminda pa e pais cu mas poder/posibilidad impone su maneho riba e otro paisnan.

E posibilidad pa toch cera compromisonan di cooperacion apart y diferente entre



e paisnan den Reino mester keda y por wordo logra tambe door di laga cada dos pais cera nan compromiso cu otro saliendo di un texto basico riba cual por tin desviacion minimo cu no ta bay contra e principio di e compromiso. Pues un texto unico di un compromiso cu tur pais den Reino mester firma hunto, no ta recomendabel pasobra e ta mara cada pais demasiado y no ta duna espacio pa dos pais palabra algo diferente cu otro ora e relacion entre nan dos ta diferente di e relacion cu e otro paisnan den Reino.

Resumiendo por conclui cu 'bi' tin preferencia riba 'multi' y p'esey kier pidi gobierno y parlamento pone hopi atencion riba e posicion di Aruba den Reino y e relacion di Aruba cu cada pais apart den Reino prome cu firma compromisonan pa Aruba cu ta mara Aruba di mesun forma na tur e otro paisnan den Reino Hulandes.

"Pa pensa ariba sin miedo."



Omaira I.Rodriguez-Britten:

'ANSIEDAD'

Ansiedad di tin bo den mi brasa
y scucha bo palabranan expresa
un muhe yen di corahe, atento
expresando su dicho di aliento:
" Todo lo puedo en Cristo."

Cada lagrima brota mi ta pensa
e temponan hunto cu a alcansa
alegria o tristesa cu e ta resolve
su Amor por a cura tur cos lihe.

23 aña a pasa pero mi curason
ta sinti su presencia y atencion
di por a comparti cu un muhe
yama pa nos 'Mamai' semper.

Mi sentimento awor ta mixto
por sinti loke a haci e contento
momento di disfruta su yiunan
pa despues a ricibi su nietonan.

Danki Señor pa a regala nos
un muhe preciosa unda su bos
a resona den nos hogar humilde
cada frasa bisa a keda presente.

" Alegria es la fuersa del Amor."
" Tristesa es parte de ansiedad."

Robert Arends:

'Gobernador, pueblo ke accion!'

ORANJESTAD - Pueblo ta cansa di tende gobiernonan cu sinta critica gobiernonan cu a baha. Y esaki dia den dia afo, hunto cu nan parlamentarionan, djis pa critica otro.

E solucion por ta den bo man, gobernador, si gobernador tuma e decision di duna un gobierno, cu bira demisionario/ pidi retiro, su retiro inmediato y no pidi nan keda te ora e gobierno nobo keda instala.
Gobernador mes mester nombra un gobierno transitorio/interino di p.e. 5 persona capacita cu por goberna te dia e gobierno nobo sinta.

Na mes momento ta logra preveni malgastamento di placa durante temporada di eleccion pa e gobierno demisionario cu asina por influencia eleccion na su bentaha.

E peticion aki por ta algo nobo, pero e no ta nada particular pasobra gobernador tin espacio den su tarea pa por actua ora practica, a demostra di ta na desbentaha di interes general di pueblo.

Atraco arma riba un taxista na Tanki Flip









TANKI FLIP - Dialuna anochi un persona masculino taxista a yega su cas y a staciona su auto patras, y na momento cu e ta bay pa drenta paden, el a keda sorprendi pa personanan desconoci.

Cu un arma den nan man, nan a menasa e taxista pa duna su pertenencianan y a atraca e homber, pa despues bandona e sitio despues na pia. E taxista spanta a core bay na bisiña pa busca ayudo. Polis a yega basta lihe pa busca informe, mientras otronan tabata rondiando den bisindario. Atraco team tambe a keda poni na altura.

Auto a dal den fundeshi di un edificio otro banda di Wayaca Falls

ORANJESTAD - Ayera den oranan di marduga otro banda di Wayaca Falls riba caminda principal, un chauffeur den un Honda bayendo direccion pariba ta perde control tras di stuur.

E auto a baha caminda y dal straight den fundeshi di un edificio. E impacto tabata fuerte e te hasta e airbag a sali. E chauffeur a sali ileso, polis tabata presente pa tuma dato di e accidente aki.





Turista den jeep ta accidenta contra un motociclista







ORANJESTAD - Na e T-weg banda di Palm Beach Plaza ayera anochi a sosode un accidente entre un jeep y un brommer.

Ta asina cu e jeep lo a subi caminda y dal den e brommer, lagando un dama herida benta abou. Polisnan a yega basta lihe na e sitio y hasta polis di trafico. Ambulance tambe tabata na e sitio unda paramediconan a haya ayudo di personanan cu tabata pasando.

E dama tabata herida benta abou y a keda atendi rapidamente y asina poni riba cama pa despues ambulance a hiba e victima pa hospital. Polis di trafico a haci nan investigacion y tuma dato di testigonan cu a mira loke a pasa.

Reportero na Bulgaria asesina despues di a reporta tocante corupcion



BUCHAREST, Romania — Polis na Bulgaria ta investigando e violacion y asesinato di un reportero di television femenino, kende su curpa a keda bandona cerca di e riu Danube, despues cu el a reporta tocante posibel mal uzo di fondonan di Union Europeo na Bulgaria.

Autoridadnan a descubri e curpa di Viktoria Marinova, di 30 aña di edad, cerca di e frontera cu Romania. Polis a bisa cu e tabata victima di violacion, a ricibi golpi, y a wordo horca, y cu su curpa a wordo haya den un parke cerca di e riu.

Sra. Marinova tabata e director di TVN, un canal di television chikito na Ruse, y un presentado di television pa dos programa di investigacion.

Hefe di fiscal publico, Sotir Tsatsarov, a bisa cu autoridadnan no tin un pista tocante e motibo. Polis Bulgaro a bisa cu nan ta considerando tur posibilidad y examinando e bida priva tanto como e bida profesional di sra. Marinova.

Turkia lo busca periodista kende a disparce den consulado Saudi

ISTANBUL — Turkia a bisa ayera cu e lo busca den e consulado Saudi na Istanbul como parti di su investigacion pakico e periodista Jamal Khashoggi a disparce eynan un siman atras, un investigacion extraordinario di un sede diplomatico, mientras oficialnan Turco ta teme cu el a wordo mata den e edificio. Cu Saudi Arabia lo permiti stranheronan pa drenta den su consulado y realisa un buskeda ta mustra e creciente presion internacional cu e reino ta enfrenta tocante e desaparicion di sr. Khashoggi. E Saudinan a referi na acusacionnan di participacion den su desaparicion 'sin base', pero no a duna comentario tocante e anuncio di Turkia.

E buskeda den un consulado ta un desaroyo extraordinario, como cu bou di e convencion di Vienna, consuladonan ta tecnicamente suelo stranhero y mester wordo proteha pa e pais anfitrion. Saudi Arabia lo por ta di acuerdo cu e buskeda pa apacigua su aliadonan den comunidad internacional.

Presidente Donald Trump como tambe lidernan Europeo a haci un yamada pa Riyadh pa splica kico a pasa cu e periodista di 59 aña di edad, kende a yega di critica e gobierno Saudi. Te awo, e reino no a ofrece ningun evidencia e ultimo shete dianan pa mustra cu sr. Khashoggi a bandona e edificio, mientras un potret di camara di vigilancia ta mustra e drentando e entrada principal. E potret di camara di vigilancia cu a wordo revela ta mustra sr. Khashoggi drentando e consulado riba dia 2 di october. E imagen tin un stempel di fecha y ora, como tambe informacion Turco indicando cu sr. Khashoggi a drenta e consulado. No tin mas informacion tocante e proceder di e imagen.

Aeropuerto di Aruba:

'Safety & Security Week a finalisa'

ORANJESTAD – Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a organisa su Safety and Security Week anual cu a tuma luga recientemente.

E siman a inicia cu un ceremonia di apertura y un speech di AAA su CEO, James Fazio, cu a elabora ariba e importancia di opera un aeropuerto cu e siguridad necesario y tambe e rol di cada usuario na un aeropuerto, segun un comunicado ricibi di AAA.

Como keynote speaker, AAA a invita e COO di Princess Juliana International Airport (SXM), Michael Hyman cu a duna un presentacion ariba e topico 'Surviving a Hurricane' cu un bista ariba e operacion di SXM durante y despues di horcan Irma y Maria na aña 2017.

Como parti di e di dos dia di Safety and Security Week, aenfocaariba e topico 'Active Shooter' cual a wordo presenta door di Miguel Figueroa di JetBlue Corporate Security. Sr. Figueroa a elabora ariba e incidente di 'active shooter' cu a tuma luga aña pasa na Fort Lauderdale y locual nan a siña for di esaki.

Adicionalmente, Jonathan Hoepel y Jorge Lacle di AAA su Safety and Security Unit, a duna un presentacion tocante e diferente preocupacionnan relaciona cu drones, e diferente consecuencianan di e uzo di drones y tambe e esfuersonan cu Aruba ta haciendo pa rebaha e risiconan cu ta bini cu e uzo di drones pa e siguridad di trafico aereo.

E siman a continua cu un presentacion duna pa Michiel van Ewijk di BPO, kende a comparti diferente punto valioso pa prevencion di candela na un aeropuerto y un presentacion di Julio Aponte di American Airlines, cu a papia tocante 'Human Factors' den siguridad di aviacion y e importancia di por reconoce e factornan aki durante operacion diario.

Atardi, Cuerpo Policial a duna e usuarionan di aeropuerto un training di self-defense cu enfoca ariba e tacticanan basico pa por trata cu usuarionan di aeropuerto cu ta desobedece e reglanan of ta agresivo.

Ariba e di cuater dia, IbiSA su Bus di Salud a brinda tur usuario di aeropuerto e oportunidad pa asina haci un chekeo gratis di cual e usuarionan a haci bon uzo di dje.

E dia a continua cu un presentacion di Thomas Nuijten, cu a papia tocante e proyecto Gateway 2030 y con e trabounan ta canando pa e expansion, Jeanette Richardson-Baars di Cuerpo Policial cu a enfoca ariba e topico 'Human Smuggling and Trafficking' y a duna e usuarionan diferente tipnan con pa reconoce un human trafficker of un victima y kico por haci den un caso asina, y finalmente Stephany Kock y. Jelitza Krozendijk di AAA a elabora ariba e rol y responsabilidadnan di AAA su Apron Management Unit.

Pa conclui e dia aki, Lars y Sheryl Stolk a duna dos Strength Circuit Training sessions pa e usuarionan por a haci ehercicio. AAA a finaliza e siman di Safety and Security cu un 'Safety Talk' tocante 'Foreign Object Debris (FOD)' y un 'FOD walk' riba Taxiway Golf.











25 aña di servicio na Kooyman





ORANJESTAD – Ayera dia 9 di october, Kooyman Aruba a celebra cu Marisella Arends su di 25 aniversario cu e compania.

Manera semper, management ta duna aprecio na nan trahadonan y ta celebra cu nan empleadonan.
Como tradicion e empleado ta haya su T-shirt cu e simbolo di e aniversario conhuntamente cu un mug como recuerdo.

Sra. Arends a cuminsa cu e compania como invalster cassierre/bendedo y awendia tin e funcion di Cashier Superviser. Coleganan tambe tabata presente pa asina desea Sra. Arends hopi 25 aña mas cu e compania.

Prome Kalender di Burico 2019 a bay pa Angela Tiemens



ORANJESTAD - Manera ta nos tradicion, e prome Calender di Burico 2019, a wordo entrega oficialmente na un Arubiano hopi conoci pa tur riba Dia Mundial di Bestia, cu ta october 4.

E aña aki e kalender a bay pa Angela Tiemens, cu ta conoci pa su programa; Angela's Happy Hour, riba radio emisora Fresh FM. Fuera di esaki, Angela ta hopi druk cu su Facebook account; Lost and Found.

Ariba Lost and Found, doñonan di bestia cu a perde nan cacho, pushi, etc., por post e animal su potret y asina por logra haya e animal bek.
Angela ta stima bestia y p'esey mes el a wordo scogi pa ricibi e prome Kalender di Burico riba su programa di radio.

Atrobe e Kalender ta una beyeza. E lay-out a wordo traha pa Joost Horward (Adcetera), cu fotografia di Luc Peek. Sponsor nan cu ta aporta na e Kalender ta wordo menciona riba e paginanan y asina tur entrada di benta ta bay direct pa e Sanctuario di Burico.

Esaki ta un di e hopi actividadnan cu e Sanctuario ta haci pa recauda fondo pa cuida e buriconan. Mantencion y cuminda pa 130 burico ta costa hopi placa.

Rotaract Club of Aruba:

'Colaborando cu Filomena College MAVO, pa motiva studiantenan den examenklas'





ORANJESTAD - Pa di 4 aña caba e miembro y boluntarionan di Rotaract Club of Aruba ta organisa diferente sessionnan durante aña escolar pa e examenkandidaten di Filomena College MAVO. Esaki ta un proyecto specialmente dirigi na motiva e studiantenan y duna nan tips valioso cu nan por haci uso di dje den examenjaar como den transcurso di nan estudio.

E aña aki - segun un comunicado ricibi - e club a organisa e prome sesion den comienso di september, unda a introduci e proyecto na e studiantenan, a parti un back-to-school pakket como motivacion y a invita dos Rotarians di Rotary Club of Aruba cu por a bin conta un tiki con nan a 'survive' nan examenjaar, y alaves con nan a sigui despues di esaki y yega unda nan ta awe como profesional.

Banda di a parti e regalitonan na cada studiante, Rotaract Club of Aruba a invita Rotarian America Barios, cu por cierto tabata presidente di Rotaract Club of Aruba den pasado, pa asina bin elabora riba con e la experencia examenjaar y con el a e scoge su funcion actual di ta abogado.

Hunto cu America a invita Rotario Walter Mosher cu tambe a splica con e la pasa su examenjaar y tur e retonan cu a bin cun'e, y su ruta pa bira un bankero. Hopi studiante por a relata cu Walter, mirando cu hopi ta mira e vak Nederlands como uno cu nan tin mas dificultad cun'e.

Presidente actual di Rotaract Club of Aruba Ryon Dijkhoff tambe a elabora y duna tips practico y realistico pa cu su MAVO examenjaar y con e tambe a sigui su estudio y su carera como un auditor pa asina motiva e studiantenan di MAVO pa sigui bay dilanti y traha duro cu un vision y meta cu sigur lo ta na nan alcanse.

Rotaract Club of Aruba ta contento di tende cu e studiantenan ta entusiasma pa logra slaag y ja a cuminsa cu e preparacion pa cierto vaknan. Durante aña escolar lo bay organisa dos otro sesion mas pa asina yuda guia e studiantenan den e trayectorio aki.

Un danki sigur lo mester bay na e miembro y boluntarionan cu ta dedica nan tempo na e proyecto aki, como tambe e maestronan di Filomena College cu ta yuda Rotaract. No por keda di gradici Rotarians America y Walter pa a tuma e tempo for di nan dia pa bin conta nan storia y asina yuda motiva e studiantenan.



Final di Torneo di Reino

ORANJESTAD – Diabierna ultimo a tuma luga e gran final di Torneo di Reino unda cu 5 diferente pais den Reino a participa den weganan di futbol y baseball. Un total di 120 hoben a forma parti di e Torneo y a duna tur loke nan tin aden pa un prestacion ehemplar. E weganan tabata cu hopi tension y sigur excitante pa e participantenan.

Fuera di weganan tur hoben a conoce mas di Aruba y asina haya excursion rond di Aruba y disfruta di Aruba su paisahe. Organisacion di Torneo di Reino conhuntamente cu Stichting Laureus y Alleen Jij Bepaalt Wie Je Bent, ta sumamente satisfecho cu e resultado y a termina un Torneo di Reino 2018 cu hopi exito.

Final di Baseball tabata entre Aruba y Sint Maarten unda Sint Maarten a resulta campeon. Di futbol tabata un wega sumamente intenso unda cu Corsou ta logra empata e wega na 1-1. E wega ta termina na penalty, y asina Corsou ta sali Campeon. Tur participante a ricibi un medaya pa nan logro. E ganadonan a ricibi nan copa di Campeon.

E resultadonan di e weganan ta lo siguiente:

BASEBALL	FUTBOL
Bonaire (6) - Hulanda (3)	Aruba 1 (4) - Hulanda 1 (0)
Aruba (8) - Curacao (1)	Aruba 1 (7) - Hulanda 2 (0)
Sint Maarten (15) - Hulanda (0)	Aruba 2 (5) - Hulanda 1 (1)
Curacao (5) - Hulanda (4)	Curacao (3) - Hulanda 2 (0)
Bonaire (0) - St. Maarten (14)	Aruba 1 (2) - Curacao (0)
St. Maarten (3) - Curacao (1)	Nederland 1 (2) - Nederland 2 (5)
Curacao (8) - Boneiro (1)	Aruba 2 (5) - Nederland 2 (3)















Aruba cu bon presentacion na Corsou den Equitacion





ORANJESTAD - 2 Amazona y 2 Jinete a bay representa Aruba den competencia di Equitacion na Corsou.

Courtney Irausquin den categoria di 9-11 aña a logra un tercer puesto cu un bunita recorido. Willem Werleman a haya titulo di Mejor Jinete y medaya di oro den Jinetes 18-20. Jordy Wever y Caitlin Ras cu a competi den categoria di Aficionados 2 di Jinete y Amazona, ambos a logra medaya di oro.





Minister Besaril cu gran aprecio pa FC Twente pa oportunidad brinda na Ethan Tromp





DEN HAAG – Minister plenipotenciario, Guillfred Besaril a mustra su aprecio pa FC Twente pa e oportunidad cu e club di futbol ta brinda na e futbolista Arubano, Ethan Tromp.

E mandatario a bisa esaki durante di su bishita recientemente na FC Twente, segun un comunicado ricibi di gobierno. Sr. Besaril a wordo acompaña pa Nuris Dabian, funcionario di Cultura di Arubahuis.

Sr. Besaril a keda ricibi pa PR di FC Twente, Richard Peters, kende a guia e mandatario na e veld di centro di training di FC Twente na Hengelo. Akinan a cera conoci cu Hoofd Opleidingen Rob Boudrie, trainer 017 Job ten Thije y hoben futbolista Ethan Tromp.

Sr. Boudrie a duna sr. Besaril un guia den e centro di training, mientras cu e tabata duna splicacion riba e facilidadnan cu e centro ta brinda na e hungadonan di FC Twente. E programa a sigui cu un bishita y guia na e stadion di FC Twente na Enschede. Akinan sr. Boudrie a bisa cu FC Twente ta hopi contento cu Ethan como hungado bou di 17 aña.

"E programa durante dia ta den combinacion cus col. Tin diferente trainingen durante siman. Ethan ta prestando hopi bon. Pa Ethan aki na FC Twente ta un otro cultura, compara cu Aruba y pa nos aki na FC Twente tambe esaki ta e caso", asina Rob Boudrie, Hoofd Opleidingen di FC Twente, a bisa.

Minister plenipotenciario Besaril a enfatisa un biaha mas e intencion di Arubahuis y gobierno di Aruba pa den e caso aki via di Arubahuis cuminsa na sondea kico tur nos yuinan di tera ta haci tanto na Hulanda como na Europa.

"Mi ta kere cu pa mi ta un honor ta sinta akinan cu representantenan di FC Twente y cu Ethan cu ta un hungado Arubano di 16 aña cu a caba di firma cu un club cu tanto historia manera FC Twente. Nos kier pa Aruba sa kico nos yuinan di tera ta haciendo. Esaki ta e trabao cu nos ta bin ta haci pa loke ta e programa di gobierno di Aruba pa asina un y tur sa kico nos ta haci na e parti aki di Europa."

"Tin hopi talento y profesionalnan cu ta terminando. Esaki ta djis e comienso di loke nos tur ta bin ta haci pa asina Arubahuis ta e brug entre e Arubano na Hulanda y otro partinan di Europa y nos baranca tan stima", segun palabranan di minister plenipotenciario Besaril.



Den e stadion sr. Besaril a haci entrega den nomber di gobierno di Aruba un plakkaat na Ethan como recuerdo di e bishita aki. E texto riba e plakkaat ta: "Den bida tur meta por wordo alcansa. Condicion estricto pa logra esaki ta di keda semper 100% enfoca riba e meta final. Awe ta e dia cu por fin bo por bisa Mi ta riba e caminda corecto pa logra! Na nomber di gobierno di Aruba, Pabien! En zet 'em op! Minister plenipotenciario Guillfred F. Besaril, Enschede, 4 oktober 2018."



Ethan a keda hopi contento cu e plakkaat aki y a bisa tambe di ta hopi contento y agradecido di por ta na FC Twente. Ethan: "Mi ta agradecido na mi mayornan y tur hende na Aruba cu a yuda mi. Mi ta haci mi best. Mi tambe lo kier hunga den e stadion aki y cu miles di hende sinta ta wak mi. Mi ta hopi contento di ta akinan."

E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Partido MEP:

'Mike Eman no ta perde su mala maña'





ORANJESTAD - Mike Eman recientemente a declara su mes como e lider nobo di su partido, despues di un aña cu el a keda cu rabia cu pueblo di Aruba cu no a vota pe keda goberna. Awo diripiente Mike Eman a wordo saca for di su cueba y aproclama su mes como un lider nobo.

Pero nos a tuma nota cu di nobo Mike Eman no tin nada. Den su prome salidanan el a sali cu un set di mentira y manipulacionnan. Den su presentacion di e rapport di Banco Central, Mike Eman mes a admiti di a uza grafieknan cu informacionnan cu no ta di Banco Central. Pero Mike Eman a pone e logo di Banco Central riba nan. Esakinan ta graficonan cu Mike Eman y Partido AVP a traha pa asina manipula un biaha mas cu cifra.

Manipulacion di cifra ta precisamente e manera cu Gabinete Eman 1 y 2 a goberna pa e ultimo añanan durante nan gobernacion, mustrando constantemente cifranan irealistico y ficticio. Esaki a wordo comproba den diferente rapportnan di CAft tempo cu Mike Eman mes tawata na mando di e pais aki. CAft ta indica cu e maneho cu Mike a hiba na 2015 y 2016 a perhudica Aruba grandemente pa motibo cu Mike Eman a uza cifranan ficticio. Esaki por lesa den e rapportnan di CAft.

Mike Eman a manipula cu e cifra correcto di e deficit cu el a laga pa e pais aki. Mike y AVP ta bisa cu nan a laga atras un deficit di 0.5 porciento. Den e relato anual di CAft, ta indica claramente cu e deficit cu Mike Eman a laga atras pa e gobierno actual ta di 3.1 porciento.

Tur institutonan financiero a indica cu ta Mike Eman a endeuda e pais aki. Pero Mike Eman ainda ta sigui manipula cu cifranan real pa tira culpa riba e gobierno actual. Tur caminda tin relatonan skirbi di CAft, Banco Central, Bo Aruba di ARA entre otro na nunda tur ta indica cifranan como tambe e mal maneho di Mike Eman.

Y awo e lider nobo di AVP, sr. Eman ta sigui cu su mala maña di manipula cu cifranan y informacionnan. Mike Eman no ta comprende cu pueblo por lesa y saca nan mes un conclusion pero ta sigui ofende e inteligencia di nos Arubianonan. Mike Eman ta keda un manipulado y gañado cu diripiente awo kier lanta for di soño pa purba stop e gobierno actual di investiga y su gobierno pa e maneho desastroso cu a conduci cu awe nos ta bibando e resultado tristo di esaki den nos pais.

Mike Eman mes ta admiti cu tin un crisis y tin problema serio den financia y economia di nos pais. Pero e no kier admiti cu ta e mes ta e causante di esakinan.
Pa sr. Eman ta mas facil e sinta manipula pueblo cu cifranan y informacion ficticio cu para den su sapato y admiti cu e ta esun cu a comete un crimen cu e pais aki. Mike Eman mester hala un banda, drenta den su penthouse y keda keto pa otronan cu si por maneha e pais aki drechi, haci nan trabou pa hiba e pais aki den progreso y prosperidad.

Movimento RAIZ:

'Investigacion Forensico pa combati corupcion na Aruba' Parti 1



ORANJESTAD - Un di e palabranan clave cu a resona durante eleccion 2017 tabata: Investigacion. Pa RAIZ ta importante pa pueblo tin claridad riba loke nos ta referi na dje como acusacionnan serio. Nos por a tuma nota cu tin tres minister cu hunto tabata responsabel pa e Ministerio di Infrastructura y Planificacion durante e ultimo 17 añanan, cu ta activamente y publicamente yamando otro pa corupto.

Banda di e situacion bergonsoso aki, nos como ciudadano mester guli manda abou numa, ya cu ningun paso ta wordo tuma pa resolve e asunto. Pueblo no ta mira ningun tipo di accion di parlamento pa trece claridad riba e acusacionnan aki. Con ta sigui awor?

Concreto ta lo siguiente:

- Pueblo no sa exactamente kico a pasa den pasado cu otorgamento di tereno
- Pueblo no sa exactamente kico ta pasando awor
- Pueblo no sa exactamente kico ta bay sosode pa evita ripiticion di tur loke a pasa den pasado

Movimento RAIZ no ta husgando ni Marisol ni Benny, ni tampoco Otmar, ya cu no tin un caso andando unda pruebanan a of ta wordo evalua. Loke nos ta husgando ta henter e sistema cu a bay robes. Nos kier sa na unda e proceso a tranca y kico ta e pasonan concreto rekeri pa para tipo di actonan asina di sigui tuma luga.

Pa nos e suceso aki ta otro muestra di con integridad ta desintrega nos dilanti. Pa reestablece Integridad y Credibilidad, RAIZ ta conseha nos prome minister, Evelyn Wever -Croes pa laga conduci un investigacion forensico mas pronto posibel.

Un investigacion forensico por wordo conduci door di un entidad independiente di gobierno, manera Transparency International. Gobierno di Aruba, a traves di Hulanda, por busca asistencia di GRECO (Group of States against Corruption) pa e tipo di investigacionnan aki.

Si Aruba no haci algo, RAIZ lo mester acudi cerca Cft pa e mensahe yega Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) y Rijksministerraad, cu Aruba kier asistencia di GRECO. Aunke awor nos ta enfocando riba combatimento di corupcion actual riba nos isla, esaki no kiermen cu e pasado por wordo hala un banda sin mas.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

'Pa Santa Cruz actualmente ta aplica e mehoracion di infrastructura yama LAPI LAPI'

ORANJESTAD - "Riba e fecha di 17 november 2017, mi a huramenta pa sirbi pueblo como parlamentario. Mi deber ta di defende pueblo y percura pa bienestar di pueblo. Y mi tin e deber di sali pa mi barionan di Santa Cruz, unda cu mi persona ta representa y cu hopi orguyo."

Mi tin di bisa cu tabatin e mal custumber unda cu si bo ta parlamentario cu ta representa e gobierno, bo mester ta un 'Cheerleader of un Stempelparlamentario', pasobra esey sigur nos a wak como ehempel e ultimo 8 añanan di gobernacion di AVP y ta pakico te dia di awe lamentablemente e mesun modus operandi a keda di AVP, esta di keda papia y grita locual nan ta ser instrui y bo por wak esaki atrobe den tur e cosnan sin contenido cu por ehempel parlamentario Michael Lampe ta trece dilanti y caminda su manera di hiba politica ta ser defini door di nan lider Mike Eman.

Bos di Pueblo ta bos di Dios

Y ta netamente e mentalidad aki manera esun di Michael Lampe y su coleganan cu a hiba nos te unda nos ta awendia. Nan ta ser maneha manera Titere,unda nan no por tin nan mesun opinion y unda locual bisa nan pa haci nan tin di haci sino nan carera a caba. Como parlamentario y sigur esunnan cu ta representa gobierno di Aruba, ta nos deber di elogia ora ta bon, pero tambe di trece dilanti nos preocupacionnan y critica e gobierno, pasobra con cu bay bin den diferente area nos tin conocemento y tambe hopi experencia.

Y mi persona como parlamentario ta haci mi trabao, mi ta expresa mi opinion, mi lo ta oposicion tambe pa percura pa cumpli cu locual nan a priminti, y no ta importa si mi manera di hiba politica ta gusta of no, mi ta haci e manera pueblo a pidi mi pa haci e y cu na final di dia ta pueblo ta esun cu lo bolbe bay urna y eligi ken e lo kier pa ta su representante, pasobra Bos di Pueblo ta Bos di Dios y cu a resultado cu e ta lo mi biba cun'e .

Mehoracion den Infrastructura

Mi ta hopi contento di por wak movecionnan riba infrastructura y nos por a tuma nota di minister Dangui Oduber, cu a anuncia varios proyecto pa por mehora infrastructura den area hotelero, manera ta embeyecemento di Malmok y dilanti Highrise. Y hopi importante tambe e anuncio di mehoracion y embeyecemento di Baby Beach y Rodgers Beach. Proyectonan hopi importante si nos kier atrae inversionistanan den area di San Nicolas y cu gobierno anterior a neglisha di haci y a hunga cu sentimento di pueblo, pero specialmente di esunnan di San Nicolas.

Ta hopi importante tambe pa despues sigui pa mehora e infrastructura y basa riba un mocion cu mi persona a entrega pa drecha entrada di Colony, e infrastructura pa peaton y ciclistanan por haci uzo di e zona aki cu na final di dia si bin inversion hotelero e turista por haci uzo di esaki como area di entrenamento. Y ami sigur ta un persona realistico cu ta wak cu nos tin di custumbra di biba sin e refineria y cu tin otro opcionnan pa e luga aki



cu nos por diversifica nos economia. Banda di esaki tambe nos por a wak nos minister di infrastructura, Otmar Oduber basta activo pa locual ta bashamento di asfalt den diferente zona residencial, cu ta bon señal cu pueblo por spera mehoracion den nan barionan.

Santa Cruz, e distrito lubida

Den periodo di campaña tur partido politico y politiconan conoce Santa Cruz, pero na final di dia ora drenta gobernacion barionan di Santa Cruz a bay pa olvido. Durante gobernacion di AVP nos a wak hopi inversion den infrastructura basa riba e ideologia di fia y pa despues pueblo paga y unda cu nos tambe tin cu paga pa esakinan. Nos a wak esaki den embeyecemento di Playa unda cu diferente bario a ser rondona cu klinkers, San Nicolas y tambe barionan rond di e Proyecto di Green Corridor y Watty Boulevard a conoce mehoracion di careteranan, Paradera Corridor, Piedra Plat Corridor y por sigui menciona.

Pero sigur pa locual ta Santa Cruz ta parce cu ora yega rotonde na ex Drive Inn ta bula pueblo di Santa Cruz over. Y e sentimento aki ta biba atrobe ora wak cuanto infrastructura ta ser mehora rond di Aruba actualmente y despues ta bin benta un tiki stof den wowo di pueblo di Santa Cruz. Pa Santa Cruz actualmente ta aplica e mehoracion di infrastructura yama "LAPI LAPI".

Camindanan den hopi mal estado

Nos caminda principal ta un desaster completo, barionan manera Warawara, Picaron, San Fuego, Macuarima, Coba Lodo, Shete, Angochi entre otronan ta parce cu ta riba luna bo ta core di con malo e camindanan ta. Na Sabanilla Abou, Macuarima y Jan Flemming cuidadonan no por ni habri nan bentana di tanto stof y sigur Jan Flemming cu den plan Bo Bario a ser poni, pero hamas como prioridad cu solamente mal uza e ciudadanonan door di AVP.

Otro ehempel ta cu ta boga pa poco verkeersplateau entre otro na Shete, Coba Lodo, Angochi y Hooiberg (entrada banda di Well Well), debi cu entre otro operadornan di tours ta core den forma iresponsabel eybanda y ta causa peliger pa peaton y muchanan, pero recientemente por a nota den un bario cu a pone como 10 verkeersplateau den menos cu 200 meter di caretera, incluyendo 4 plateau na un crusada y unda cu por a uza sikiera 3 di esakinan den e barionan aki. Pasobra si ta bisa cu esakinan ta costa hopi placa anto no por ta sinta dispidi placa asina y por haci miho uzo di parti esakinan rond Aruba.

A yega momento tambe pa e barionan di Santa Cruz conoce mehoracion, pasobra nan tambe ta pertenece na pueblo di Aruba y nan tambe ta contribui pa paga tur proyecto rond Aruba y nan tambe ta contribui cu un crisisheffing pa motibo di mal gobernacion di gobierno anterior. Mi ta spera cu gobierno por pone tambe Santa Cruz como prioridad pa mehora nan infrastructura y no lag'e pa promesanan bashi di campaña manera tabata den pasado.

Movimento RAIZ:

'Investigacion Forensico pa combati corupcion na Aruba' Parti 2



ORANJESTAD - "Si mester paga boet/claim, ta con ta haci esey?"

Esaki ta un pregunta cu movimento RAIZ ta considera como 'false choice' - un alternativa falso. Pasobra e opcion no ta entre 'paga boet' of 'paga nada'. E preferencia ta realmente entre 'paga boet', of 'paga boet den forma di gastonan riba futuro presupuestonan'. Si e desaroyonan descontrola di construccion di hotel, timeshare y condominio no wordo para, e ora ta paga nos tur lo mester paga pa esaki. Con?

Sea nos ta paga awor of nos lo termina ta paga pa expansion desproporcional di nos infrastructura, mas presion social ainda, presion riba AZV/SVB, riba enseñansa, ect.. Criminalidad ta subi, congestion den trafico ta aumenta, nos producto turistico ta deteriora…Saturacion a cuminsa mata e galiña cu ta pone webo di oro pa nos tur por biba feliz.

Prome cu papia di paga un claim, RAIZ ta conseha pa e siguiente pasonan ser tuma:

1. Averigua prome si acaso tin un boet
2. Sa kico e montante di e boet aki ta
3. Compara e montante cu e gastonan cu gobierno lo kier cobra pueblo pa sostene expansion explosivo di nos populacion, y e consecuencianan negativo cu esaki lo trece pa Aruba

Si acaso mester paga boet pa kibra contract,nos como pueblo mester corda bon cu CFT y Hulanda ta exigi un presupuesto a largo plaso. Kiermen cu mester cuminsa inclui den e presupuesto e impacto financiero negativo cu e proyectonan aki ta ocasiona. E impacto riba e presupuesto di gobierno cu e.o. e introduccion di 17,000 hende extra lo causa.

Locual tambe ta di suma importancia ora ta trata e proyecto specifico aki ta, pa documentonan di 2006 wordo haci publico. Asina pueblo mes por conclui si di berdad a cumpli cu tur e condicionnan di erftpacht manera ley ta prescribi. Paso si en berdad e compania no a cumpli cu e 6 lunanan defini pa cuminsa construccion, awor nos no mester ta papiando mes di boet ni claim.

Mientrastanto, nos como pueblo mester keda skerpi y critico, cuestionando cada decision cu por tin un impacto negativo riba nos bienestar social y general. Tanten nos por scapa nos mes di e desgracia irevocabel aki, nunca ta laat. Awor mester actua.

Parlamentario Alan Howell (POR):

'Mi a bin pa traha na bienestar di Aruba y en especial di pariba di brug'

ORANJESTAD - Parlamentario Alan Howell, durante conferencia di prensa di Fraccion di POR, a indica cu e ta un persona cu ta traha duro na bienestar di Aruba y en special di pariba di brug.

E ta indica cu el lo bay splica pueblo pakico cosnan a keda stagna na San Nicolas, pakico San Nicolas ta manera cu e ta awe y un di nan ta simplemente pasobra no tabatin un homber of muhe cu kier a traha cu alma y curason pa San Nicolas.

E ta referi aki na e problemanan social unda cu solamente un persona cu kier hende bon lo por haci e trabou ey, un persona cu ta dispuesto pa scucha e problemanan y despues soluciona e problemanan ey. Tanten cu San Nicolas no tabatin e persona ey, e no por a bay dilanti.

Awor cu Alan Howell a haya e oportunidad pa ta parlamentario, e kier demostra cu e si ta bay lucha pa San Nicolas, cu e ta bay pleita, pone presion y zorg pa e cosnan sosode tambe. Esaki contrario na pasado unda tabatin parlamentario ta gaña tira un cos pa motibonan politico, pero e no tabata persisti pa logr'e.

"Mi kier demostra pueblo cu mi a bin pa traha na bienestar di nos pais, y mi a bin pa traha na bienestar di pariba di brug pa haci cada diferencia cu por haci y cu ta den mi man. Pueblo por conta cu mi cu mi lo haci e diferencia."

Sr. Howell ta keda pone enfasis riba e punto cu parlamento ta e hefe di gobierno y no vice versa, gobierno no ta hefe di parlamento. Si e parlamentarionan hoben den parlamento por sigui manda e mensahe aki, den e 4 añanan di Gabinete Wever-Croes lo mira un gran diferencia den loke ta politica na Aruba, unda lo keda demostra e manera cu mester ta, unda cu lo elimina e stempel parlamento.

Un ehempel di esaki ta relaciona cu biblioteca na San Nicolas, unda cu Alan Howell a manda yama minister di Enseñansa den un vragenuur, independiente cu e ta forma parti di e coalicion cu ta sostene gobierno. Despues di esaki, ora e mandatario a contesta cu dos di e preguntanan aki ta dirigi mas bien pa minister di Infrastructura, el a manda yam'e pa otro vragenuur pa e duna cuenta riba e desaroyo di e biblioteca na San Nicolas.

"Ta asina parlamento mester funciona. E no mester funciona di e manera cu e ministernan ta wheel and deal manera cu nan kier.
Como representante di pueblo ta bo deber pa controla gobierno. Por sostene gobierno na momento cu cos ta bon, pero na momento pa scrutina e gobierno, controla gobierno bo mester t'ey tambe, independiente di ki parti bo ta", Alan Howell a duna di conoce.

El a finalisa bisando cu e ta den parlamento representando un pais y no un partido. Alan ta pone enfasis cu 'e ta bringa pa bienestar di Aruba y no di un partido'. E ta haya cu como representante di pueblo mester kita' e pechi di partido y bisti e pechi di pueblo'.



Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):

'E 481 camber cu Benny Sevinger ta referi constantemente riba dje, ta cambernan di Concorde Hotel otorga na 1975'



ORANJESTAD - Parlamentario di Fraccion di POR por a tuma nota cu ex minister Benny Sevinger a dedica henter siman pasa riba e tema di cambernan di hotel y muy en particular riba Marisol Lopez-Tromp.

E parlamentario di POR a bisa enfaticamente cu cada persona mester carga su responsabilidad pa su temporada di gobernacion, manera cu e ta haci cu su parti. "Loke mi por a firma mi ta para responsabel pe y ta proyectonan cu a keda realisa, pero pa e ultimo 8 añanan tin un cantidad di 7 mil cambernan extra firma door di Benny Sevinger".

Dos punto cu Benny Sevinger a presenta den su declaracionnan y cu Marisol Lopez-Tromp ta refuta enfaticamente ta cu



ARUBA CONCORDE
HOTEL-CASINO
Aruba, Netherlands Antilles

500 beautiful ocean view terraced rooms, Olympic pool and the most glorious soft white sand beach (with every kind of water sport), five superb restaurants, the spectacular Arubesque night club, the Caribbean's largest casino, day and night tennis, and the finest shops and boutiques on the island. All served up with South American warmth and hospitality.

supuestamente Lopez-Tromp lo a firma pa duna e hotel e terenonan den e wetlands, cual ta un area protegi pa nos ley di zonificacion cu a bin na vigor desde 2008. "Esaki absolutamente no ta berdad, loke tabatin e tempo ey tabata cu esunnan cu ta traha na hotel tabatin mester di area pa parkeer y debi cu no tabatin, a pidi un luga temporal, sea den huur of cu nan por uza.

"E tempo ey berdad gobierno a propone a base di conseho di departamentonan y conseheronan pa laga nan por uza temporalmente e area banda di The Mill, pero na ningun momento e area aki a wordo otorga na ningun hotelero". E uzo di e area aki no a bay door tampoco, debi cu e trahadonan no tabata considera e area esun di mas miho door cu nan mester a cana den tur e tereno di tera y piedra ey pa yega nan trabou.

Marisol a expresa cu esun cu no ta kere lo por bay check esaki a traves di departamento di Kadaster, inclusive e propio ex minister Benny Sevinger, kende ta parce no a haci su huiswerk y ta keriendo cu e tereno aki a wordo otorga.
E otro punto cu Marisol Lopez-Tromp a aclarea ta e punto di un cantidad di 481 camber cu Lopez-Tromp lo a otorga segun un decreto di 2006. Contrario na e declaracionnan di Sevinger, e cantidad di cambernan aki ya caba tabata un hotel na momento cu Marisol Lopez-Tromp a bira minister.

E cambernan aki ta trata di Concorde Hotel cu a habri den añanan 70 y tabata construi caba. Es decir, no ta Lopez-Tromp a bin cu e hotel aki. E hotel akinan for di aña 1975 cu tabata destina pa 481 camber y a bira Concorde, nunca a cambia, semper a keda e 481 camber te cu ultimo.
Bestuurscollege a aproba e cantidad di cambernan pa e hotel aki na 1975 y Concorde



Hotel a habri su portanan na december 1977.
Marisol ta indica cu por ta Benny Sevinger ta pensa cu 'pueblo ta bobo' y cu no ta busca pa sa, pero ta trata di algo cu ta existi caba y cu ta data for di añanan 70, ora cu Marisol Lopez-Tromp tabata mucha ainda.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Danki na Gabinete Mike Eman por haci apertura di MFA Sta. Cruz'

ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa di fraccion di AVP a felicita pueblo di Aruba, specialmente pueblo di Sta. Cruz, cu e bunita proyecto di Gabinete Mike Eman II den pueblo Sta. Cruz. Aki e ta referi na e MFA cu lo ser inaugura e siman aki dia 12 di october.

Durante gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II a cana den pueblo y a sondea kico nos hendenan kier, y a base di esaki a bin ta construi e diferente MFA- nan na Noord, na Paradera, na Sta. Cruz y despues lo mester bay Dakota y San Nicolaas. Sra. Wyatt-Ras ta spera cu gobierno lo tin e grandeza di admiti y reconoce esunnan cu a inicia y traha riba e proyecto paso gobernacion ta un continuacion.

Den e MFA- nan ta ser duna diferente tipo di servicio. Tin seccion di censo, impuesto, ta duna conseho huridico, muchanan por bay bibliotheek y siña anda cu computer. Personanan por encontra cu otro den e facilidad aki. E caracter di un centro multifuncional ta tambe uno social, cu e ta trece nos hendenan hunto y nan por intercambia ideanan cu otro.



Tin mas proyecto di gobierno anterior cu e gobierno aki ta haci apertura di nan of ta continua cu nan, manera e centro di pesca di Zeewijk-Noord Cura Cabai, e centro oncologico di IMSAN, e biblioteca di San Nicolaas cu ainda gobierno aki no a inaugura.

Tambe por menciona e Green Corridor cu ta un proyecto di gobierno anterior pero e minister presidente, ta broma cun'e , specialmente e brug. Esaki despues cu den campaña el a prohibi su siguidonan pa pasa riba e mesun brug aki.

Cu e proyecto di MFA por mira con cada florin cu a ser inverti door di gobierno anterior no lo beneficia amigo, ni famia, ni amistad, sino pueblo di Aruba. Un biaha mas pabien nan pueblo di Aruba y di Sta. Cruz.





"Senjor ta bondadoso i hustu, na pecadornan E ta mustra caminda. Den husticia E ta guia humildenan, ta sinja su caminda na pobernan."

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero agradecido pa tur loke el a haci i significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente, Mi esposo stima, Mi companero fiel, Mi "wowonan" y Mi "man drechi" tata, abuelo, ruman y omo

Jose Ramiro Laclé

mihor conoci como 'Jossy'
***06-02-1948 + 04-10-2018**
Ex empleado di Web Aruba N.V.

Su esposa stima: Joan Laclé – Booi
Su preto di wowo: André i Carla Laclé-Mauriello
Su idolo den musica:
René i yui Kristine Laclé i Diana Diaz i Yui
Su "Poppetje" del alma Jo-Ann Laclé
Su nieta adora
Kristine Laclé i mama Sandra Recansens-Agudelo i Famia
Su Rumannan Celia i Ruben Maduro
Elvira Laclé
Su sobrinonan Vincent Maduro i Alice Geerman i Yuinan
Reuben i Alaina Maduro-Janga i Yuinan
Elvin-John Zara i Maritza Carrion i Yuinan
Su sobrina Evarina Zara i Yuinan
Su Omo y Tantanan
Chenco i Jane Yarzagaray-Booi i Famia
Albino i Katty Yarzagaray-Boeke
Emelina Yarzagaray i Famia
Chrispina Frank-Yarzagaray i Famia
Elsa Yarzagaray i Famia
Ella i Leo Tromp-Yarzagaray i Famia
Francis Yarzagaray i Jos Lutherman
Su Swa y Cunanan + John i Diet Booi-Starring i Famia
Lola i + Mario Croes-Booi i Famia
Lidia i Theo Heuvelmans-Booi i Famia
Jane i Chenco Yarzagaray-Booi i Famia
Frida i Gerald Himmelreich-Booi i Famia
Frank i Susan Booi-Jones i Famia
Judith i Raymond Williams-Booi i Famia
Como Ruman Feli Yarzagaray i Famia
Tur su ihanan, primo y primanan, acto primo y primanan, su ex companeronan di WEB Aruba N.V., Sport Vereniging Marlboro, Brazil Volleyball Team, y tur su colega musiconan di steelband i demas amigo y amiganan.
Demas Famianan Laclé, Booi, Croes, Maduro, Yarzagaray, Starring, Heuvelmans, Van Gijn, Himmelreich, Jones, Williams
Un gradicimento na Maria-Elena, IMSAN Dyalise Afdeling (Dokter J. Samuels, Dokternan Garcia i Marlene), Wondenpoli (Emily)
Nos ta invita pa acto di despedida na Aurora Funeral Home, diarazon 10 di october 2018 di 7 – 9or di anochi. Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 11 di october 2018 den Misa Santa Filomena na Paradera di 2 – 4or di merdia. Despues lo sigui pa Santana Catolico na Paradera.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa FAVI

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu hopi tristesa pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Senor:



Sra. Viuda Rosa de Lima Lampe – Croes

Mihor conoci como 'Delin' of 'Dudu'
*30-08-1931 - †05-10-2018

Casa: †Edwin "Binchi" Lampe

Na nomber di su juinan:
Mario Lampe y esposa Glenda
†Hubert Lampe y esposa †Imelda
Ludwina de Cuba y esposo Rudy
Edna Tromp y esposo Mario
Ronnie Lampe y esposa Maria
Clemente Lampe

Nieto(a)nan: Marlon Lampe y Carola y yuinan, Myron Lampe, Patrick Lampe y Daryllie y yuinan, Emigene de Cuba y yuinan, Ruwigene de Cuba, Rodney y Vera Tromp y yuinan, Liandra Webb y Jair y yuinan, Jenniree Geerman y Juny y yuinan.

Su bisanieto(a)nan y tataranieto(a)nan.

Melissa Croes y yuinan

Rumannan:
†Nicasio Croes y esposa Elsa
†Ina Gonzales y †esposo Landibal
†Marciano Croes y esposa Flora
†Istella Maduro y †esposo Hipolito
Sofia Irausquin y esposo Juan
Isidro Croes y esposa Elsa

Subrino y subrinanan, tanta y omonan, Swa y Cunanan,Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisinanan, ex suegro(a)nan.

Danki especial na Carmen Lampe, Dora Tromp, Xiomara Lugo, Melissa Croes, bisiña Juanita cu semper tabata tey pa nos mama Delin y tambe na Zuster Janine Codoy di Wit Gele Kruis y su amiga Betty Jansen.

Famianan Croes, Lampe, De Cuba, Tromp, Gonzales, Irausquin, Maduro, Franken, Boekhoudt, Briezen, Dirksz, Geerman, Webb, Sosa, Peach, Vrolijk y demas famianan.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson, 10 oktober 2018, pa 2or atardi na Aurora Funeral Home, despues pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar diamars, 9 oktober 2018 na Casibari 5 for di 7or pa 9or anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa no por a lubida cualkier persona.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi condolencia na cas.





SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor pero agradecido pa por a comparti cu un ser asina maraviyoso, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, nos wela, nos bisawela, nos ruman, nos tanta y nos cuña:

Ana Florentina Koolman Kock

Mihor conoci como Annie
*20-06-1936 - †04-10-2018

Casa: Theodoor Koolman
Tata: † Ignacio Kock
Mama: †Adelaida Kock Angela

Yiunan:
Lorenzo y Magalie Koolman Chung y famia
Bernadette Koolman y famia
Margarita Koolman y famia
Ludwina y Juan Boekhoudt y famia
Martina y Tomas Grant y famia
Pablo Koolman
Altagracia y Raymundo Chayadi y famia
Valeriano y Gloria Koolman Geerman y famia

Nieto- y nietanan cu tanto a stime:
Catherine Koolman, Crystal Koolman, Kevin Koolman, Elvis del Rosario, Bernardo del Rosario, Jonathan Koolman, Lisandra Boekhoudt, Lixienne Boekhoudt, Marilyn Grant y Eliazar Wever, Mary-Ann Grant y Reindrich Geerman, Juneyda Chayadi y Edward Robles, Ghislaine Chayadi y Durol Dirksz, Orvin Koolman, Norwin Koolman, Xylia Koolman, Lionel y Shardey Koolman , Leonel Koolman

Bisanietonan:
Derren Grant, Paul Polanco, D-zïon Dirksz

Suegro y suegra:
†Tarcisio y †Basilia Koolman

Rumannan: **Swa- y cuñanan:**
Hyacinto y Vera Kock y famia
Angelica Danjo Koolman y famia
Fransisco y Aura Kock y famia
†Reineta Koolman y famia
† Maxima Kock y famia
Jacobo Koolman y famia
Macario Kock y famia
†Rosalia Mathilda Koolman y famia
Rosalia Eugenia Kock y famia
Cecilia Everon Koolman y famia
†Toribio Kock y famia
Leoncio Koolman y famia
Maria y Frans Dirksz Kock y famia
Ana Maria Tromp Koolman y famia
†Reynaldo Koolman y famia
Lucia Smit Koolman y famia

Primo-, primanan, sobrino-, sobrinanan, ihanan y demas famia Koolman, Kock, Angela, Rivero, Eugenia, Dirksz, Chung, Boekhoudt, Grant, Chayadi, Geerman, del Rosario, Wever, Danjo, Mathilda, Curiel, Everon, Tromp, Smit, Bermudez, Wernet, Gomez, Maduro, Paesch, Peña y Quant.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga diaranson 10 di oktober 2018 di 2or pa 4or di atardi na Misa di Santa Cruz. Despues lo sali pa santana catolico na Santa Cruz. Oportunidad pa condoleer ta diamars 9 di oktober 2018 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun familiar.



Duna mi hustisia, SEÑOR,
mi a hiba un bida inosente;
mi a pone mi konfiansa den SEÑOR,
sin basilá ningun momento.
Salmo 26:1

Nos ta anuncia cu a fayece
cristianamente



Eloisa Wilson

*04-11-1947 - †06-10-2018

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di:



Raphael Johan Frederik Caster

Mihor conoci como Feki
***20-10-1935 - †07-10-2018**

Acto di cremashon lo wordo anuncia después



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



Marcolino Gomes

Mihor conoci como 'Papachi'
*26-07-1935 - †06-10-2018

Na nomber di su:

Casa: † Francisca Gomes-Geerman

Yiunan: † Alberto Gomes
† Viviana Gomes
Jacintha Gomes
Mark Gomes

Nieto (a) nan:

Valery de Cuba, compañero y yiunan
Jonathan Farro, esposa y yiu
Jean Pierre Farro & compañera
Jually Maduro-Farro, esposo y yiunan
Jason Tapia Salas
Glenrick Ruiz

Ruman nan: Rosimbo Gomes, esposa y yiunan

Subrino, subrinanan, primo y prima nan, amigo (a) nan, conocirnan y demás famia nan.

Ta invita pa acto di condolencia cu lo tuma lugar 10 october 2018 na Royal Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar 11 october 2018 na Royal Funeral Home di 9:00 pa 11:00 di mainta y despues saliendo pa Santana de Vries na St. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo : 23

A bay sosega den brasa di Señor:



Felix Roland Henriquez

Mihor conoci como 'Roly' of 'Tata'
*26-01-1954 †07-10-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Rayon Henriquez y Carlynn Quant
Rolyson (Sontje) Henriquez y Nyree Hart
Rosslynne Henriquez y Sherwin Schmidt

Su nietonan stima: Meyson, Rayshe, Alayna, Shervienne, Shane, Lukas y Xehnon.

Mama di su yiunan: Lourdes Werleman

Su Tata : †Angel Henriquez
Su Mama : Frida Lacle – Henriquez

Su Rumannan: Maria Henriquez y Famia
Coby y Deta Henriquez y Famia
Silvia Henriquez y Famia
Stella y Eferaldo y Famia
Zaida Henriquez y Famia
Lupy y Mariela Henriquez y Famia
Jaime Henriquez y famia
†Walty Henriquez
Waltruida Henriquez y Famia
Pamela Henriquez y Famia

Tanta y Omonan, Subrina y Subrinonan, Prima y Primonan, Padrino y Madrinanan, Ihanan, Amigonan, Bisiñanan, Conocirnan, ex-Coleganan di A.N.A. y exColeganan di D.O.W.

Y di mas Famia: Henriquez, Lacle, Werleman, Schmidt, Quant, Hart, Kock, Wever, Everon, D'aguiar, Sprok, Soliana, Tapia, Orman, Jacobs, Tromp, Zimmerman, Vrolijk, Donata, Dijkhof, Espinal, Loopstok, Greaux, Wong, Croes, Colussa, Kelly y demás famia na Hulanda, Bonaire y Venezuela.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun Familiar.

Un Danki special na tur e Dokter, Nurse y Broedernan di Dokter Horacio Oduber.

Ta invita tur amigo y conocirnan na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 12 di october 2018 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremación.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 11 di october 2018 di 7or pa 9or di anochi.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 09 Oct 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6603
1247
3777
4923

BIG 4
Sorteo # 5647
0429

1OFF
Sorteo # 352
5805

ZODIAC
Sorteo # 4406
5187
Aries

KORSOU
Sorteo # 2202
6672
4954
4198

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	120.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 03-10-19-23-25

Sorteo # 4555		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	53.000,-
125	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 05-15-21-28

Sorteo # 1100		Mega Ball 07
0	x Jackpot	
0	x match 4	
1	x Afl. 500,00	380.000,-
36	x Afl 50.00	
67	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS — Afl. 500.000,-



DIARIO *0045-5248-3630*

SUPER 4 *2498*

FLAMINGO *2927-4810-0633*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 09 Oct 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2355
0350
8323
1089

BIG 4
Sorteo # 2355
0802

1OFF
Sorteo # 411
2741

ZODIAC
Sorteo # 2355
7978
Cancer

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	120.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	52.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	370.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS — Afl. 480.000,-



Aries

Bo pasado ta trece hopi recuerdonan pa bo. Pero no trece bo pasado den bo presente. Cada experiencia ta unico. Biba bo bida cu plenitud. Numbernan pa awe: 3, 13, 20 y 38.



Tauro

Bo ta dunando paso concreto den amor. Si bo ta den busca di un luga diferente pa biba, bay otro ciudad, trabao of actividad nobo y lo bo ricibi indicacion di cambio. Numbernan pa awe: 8, 11, 29 y 36.



Geminis

Posiblemente lo bo conoce un persona cu na comienso lo cay na bo agrado, pero despues bo lo descubri algo cu lo por crea distancia entre boso. Actua cu cautela, pero corda niun hende ta perfecto. Numbernan pa awe: 10, 19, 29 y 37.



Cancer

Tin hopi mudansa, bishita, cambionan importante den bo realidad sentimental. Tur cos ta posibel. Prepara bo mes pa lo inespera, pero tuma e cu optimismo. Numbernan pa awe: 12, 21, 37 y 41.



Leo

Luna den bo signo ta aumenta bo pasion y sexualidad. Dos factor relevante den bo horoscop ta coincidiendo. Un di nan ta cu bo ta hopi excitabel, pero inkieto. Numbernan pa awe: 3, 22, 43 y 47.



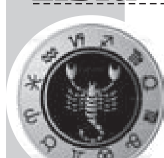
Virgo

Bo ta den e momento ideal pa reanuda un relacion cu tabata den peliger of cu a medio fria. Un bes cu bo resolve cierto dudanan cu bo tabata tin relaciona cu un persona special, lo bo mehora den bo bida amoroso, economico y social. Numbernan pa awe: 3, 9, 19, 28 y 44



Libra

Ta e momento di reanima un relacion mita drumi. Bo signo ekilibra y harmonioso ta ricibiendo un energia altamente positivo y esey ta contribui cu cosnan ta normalisa. Numbernan pa awe: 16, 28, 31 y 46.



Scorpio

Un situacion transitorio den bo bida personal, no mester ta definitivo y tampoco mester causa bo dolor. Warda prome cu actua. Tur cos ta posibel pa awe. No obstante, na e momentonan aki cierto cosnan ta complica. Numbernan pa awe: 4, 14, 22 y 36.



Sagitario

Algun solucion lo bay tarda un tiki. Bo mester tene pasenshi ya cu loke bo ta desea di mira materialisa di biaha por tarda algun dia. Den cosnan sentimental, bo ta bon. Numbernan pa awe: 5, 14, 24 y 38.



Capricornio

Bo ta algo tristo. No laga bo mes wordo influencia door di circunstancianan. Si bo laga depresion podera di bo, lo bo no por saca dilanti proyectonan cu bo tin pensa di realisa. Numbernan pa awe: 16, 24, 35 y 44.



Aquario

Un relacion afectivo of amoroso lo cuminsa consolida su mes y bo lo logra supera tur bo obstaculonan. Esaki ta e momento perfecto pa disfruta di bida completo. Numbernan pa awe: 13, 19, 38 y 46.



Pisces

Cuida bo mes di personanan manipulado. Ta existi e posibilidad di un entrada adicional, un placa cu ta yega na e miho momento, Piscis. Cuidao pa bo no gasta di mas. Numbernan pa awe: 1, 32, 47 y 53.

BONDIA ARUBA



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Dirksz
Tel. 587 9787

San Nicolas
Dr. Tromp
Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota Tel. 588 7364

San Nicolas
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule october 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	03	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	07	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	09	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	10	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	11	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	15	VOLENDAM	08.00	23.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	17.00	I

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/09/2018



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	178.89	179.61	180.41
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	155.92	157.35	158.93
EUR	201.94	203.78	205.83
DKK	26.34	27.06	27.86
NOK	20.47	21.19	21.99
SEK	18.49	19.21	20.01

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 6:24pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre oost- noordoost y oost- zuidoost;
forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 to 50 km/hr, 17 to 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora atmosfera regional lo ta humedo y esaki lo pone temporalmente mas nubia forma riba region local. Pa e motibo aki por spera localmente algo di awasero.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia. E olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

Informacion di studentenhuisvesting na Utrecht pa futuro studiantenan for di Aruba





DEN HAAG – Tur aña Arubahuis ta ricibi un cantidad grandi di studiante cu ta bin Hulanda pa sigui cu nan estudio na un nivel mas halto. Un di e aspectonan crucial den e preparacion di e hobennan na caminda pa Hulanda ta esun di buscamento di vivienda.

Omar Besaril, mentor di e ciudad Utrecht, kier a pone enfasis ariba e importancia pa studiantenan cu tin pensa di bin studia na e ciudad aki pa cuminsa busca camber na tempo (preferibel for di nan voorexamenklas).

Utrecht ta un di e ciudadnan di Hulanda cu conoce un scarsedad enorme di camber pa studiante, mientras cu e interes bou di studiantenan pa bin studia na Utrecht ta hopi grandi. Pues ta esencial pa inscribi bo mes na tempo via un di e websites di organisacionnan di vivienda. Asina bo ta core menos riesgo cu na comienso di bo estudio bo no tin camber.

Provincie Utrecht

- Utrecht
- Houten
- Zeist
- De Bilt
- Nieuwegein
- IJsselstein
- Maarssen
- Amersfoort

Sr. Besaril ta sigui splica cu studiantenan por haci uzo di diferente manera pa yega na un camber den Utrecht. Por ehempel via organisacion di maneho di camber pa studiante SSHU (Stichting Studenten Huisvesting Utrecht):

- www.sshxl.nl

Despues di inscribi bo mes y paga un suma di inscripcion, bo por cuminsa reacciona ariba camber cu ta wordo ofreci. E problema ta cu pa haya camber via SSHU e studiante mester 'hospiteer'. Esey kiermen cu bo ta wordo invita pa bin wak bo camber y cera conoci cu e otro habitantenan y cu nan ta dicidi si bo ta haya e camber si of no.

Ademas bo tin cu ta inscribi 1 aña prome cu bo wordo invita. Ta p'esey ta importante pa inscribi bo mes mas pronto cu ta posibel na e website aki. Banda di un inscripcion na SSHU ta recomendabel pa inscribi bo mes tambe na Woningnet. Si bo combina e inscripcion cu esun na SSHU bo ta paga unicamente 22,50 euro, enbes di 30 euro pa Woningnet so.

Otro opcion ta camber ofreci door di personanan priva. Hopi habitante di Utrecht ta ofrece cambernan via website:

- www.kamernet.nl
- www.kamers.nl
- www.rooming.nl
- www.huurexpert.nl
- www.kamerutrecht.com

Mayoria di biaha bo mester paga un suma pa bo por subi un de e websitenan aki y asina reaccion ariba e cambernan cu ta wordo ofreci. Ta bon pa menciona cu hopi biaha un persona (p.e. mayor di edad y residencia na Hulanda) lo mester para garantia pa e pago di huur.

Tambe via Facebook tin posibilidad manera riba pagina 'Zoekt kamer in Utrecht' y 'Kamer in Utrecht' na unda bo por logra haya camber.

Via makelaar nan tambe bo por purba bo suerte:

- www.pararius.nl
- www.domstadmakelaars.nl
- www.esteon.com/nl/huurwoningen/in/utrecht

Esakinan ta opcionnan hopi caro. Bo mester paga e makelaar pa su trabao y un borg cu ta wordo stipula a base di 1 of 2 luna extra di huur.

Hopi biaha ta mas facil pa haya camber den vecindario di Utrecht, por ehempel na Houten, Zeist, De Bilt, Nieuwegein, IJsselstein, Maarssen y Amersfoort, via personanan priva of via makelaar nan.

Sr. Besaril un biaha mas ta enfatisa cu si bo tin pensa di bin studia na Utrecht, inscribi bo mes na tempo y keda controla bo inscripcion regularmente.
Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Besaril via mobiel y WhatsApp nr. +31 (0) 610333332 of e-mail: o.besaril-mentor@arubahuis.nl.

Misa Santa Teresita lo parti paña

SAN NICOLAS - E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor, dia 13 october tin partimento di paña.

Esaki ta tuma luga na Teresita Center for di 9or te 11or di mainta. Por yama Graciela na telefoon: 564-4791 of na 584-3676 pa coordina e dia y ora cu por habri Teresita Center, pa asina entrega e saconan.

Nacionnan Uni: Tecnologia nobo ta yuda bida pero ta contribui na desigualdad

NACIONNAN UNI — Tecnologia nobo, desde inteligencia artificial te edicion di genes, tin potencial inmenso pa mehora bida di hende — pero tambe ta contribui na un desigualdad mas grandi y na dislocacion local, segun un reporte di Nacionnan Uni.



Secretario general di Nacionnan Uni, Antonio Guterres, a bisa cu 'tecnologia di vanguardia — desde secuencia di DNA pa 3D printing, di tecnologia di energia renobabel pa plastic biodegradabel, di siñamento riba computer te inteligencia artificial — ta presenta un potencial inmenso pa e agenda 2030'.
"Bon salud y longetividad, prosperidad pa tur y sostenibilidad ambiental ta den nos alcance si nos maneha e poder completo di e innovacion nan aki", el a bisa den e reporte. "Sinembargo, e mesun tecnologia aki tambe ta causa di preocupacionnan serio."

Sr. Guterres ta urgi gobiernonan pa adopta polisanan cu ta sigura cu tecnologia di vanguardia 'no ta unicamente viable den sentido comercial, sino tambe etico y equitativo'. Mientras cu paisnan mas rico ta maneha oportunidadnan pa tecnologia nobo cu por yuda eradica malesa y automatisa trabounan manual y repetitivo, e reporte ta bisa cu 'hopi paisnan den desaroyo ainda no por beneficia di tecnologia existente'.

"Un gap hopi grandi ta permanece", segun expertonan di Nacionnan Uni, kende ta mustra riba mas cu 1 biyon di persona den paisnan den desaroyo sin acceso na coriente, y otro 2.5 biyon kende ta experiencia conexion zwak y caida di coriente frecuente.
Na mesun momento, e reporte ta bisa cu ta posibel pa algun pais den desaroyo pa 'bula' pa algun tecnologia nobo, por ehempel, bay directamente na celular sin pasa den landline, y bay directamente pa energia solar sin pasa den coriente. Pero 'sin un nivel di educacion minimo, no ta posibel pa haci uzo di tecnologia digital pa cumpra of bende online, por ehempel, of ofrece servicionan di transporte, of huur un apartamento, hasta ora cu electricidad y conexion di internet ta existi'.

Tambe e reporte a bisa cu avancenan den area di automation, siña riba machine y inteligencia artificial tambe ta transformando mercadonan laboral y causando hopi perdida di cupo laboral na paisnan desaroya.

E reporte ta continua bisa cu 'no tin garantia cu e progreso lo ta alinea cu e necesidadnan mas importante di humanidad: eradica pobresa y hamber, reduci desigualdad, genera prosperidad comparti, y crea resistencia contra cambio climatico'.

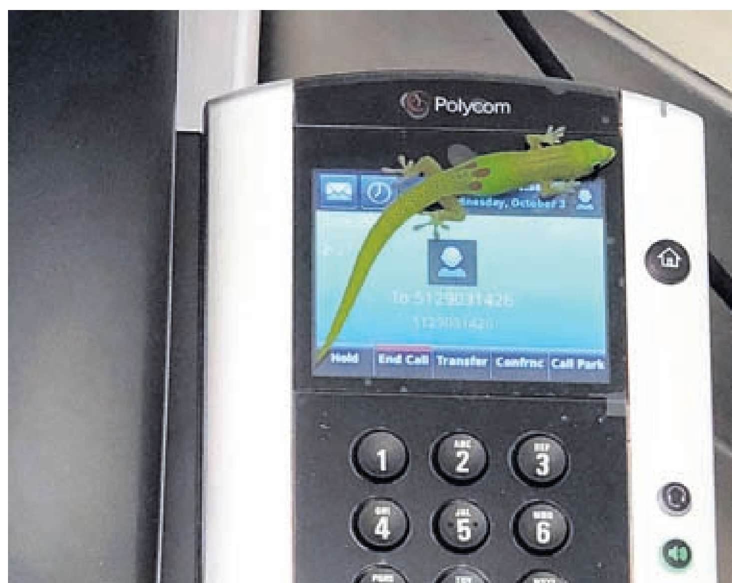
Hospital di zeehond bombardia cu yamada incesante

HONOLULU — Si bo a ricibi yamada incesante siman pasa for di un hospital cu ta cuida zeehond, bo lo a ricibi 'butt-dial'. Of, mas specifico, 'foot-dialed', pues un yamada haci ora bo pia ta riba e telefon. Pa un gecko.

Veterinario di bestia marino Claire Simeon, tabata lunch ora el a ricibi un yamada for di Ke Kai Ola, e hospital unda e ta director. Tabatin unicamente silencio na e otro banda. Despues, otro nuebe yamada silencioso. Pensando cu lo trata di un emergencia cu e zeehonden, el a core bay bek.

E no tabata e unico ricibiendo e yamadanan, y hende a cuminsa puntra pa kico e hospital ta keda yama sin stop.

Purbando di averigua pakico 'bazillion' yamada a keda haci riba e mesun linea, sra. Simeon a yama e compania di telefon pa purba haya un contesta. El a cana den un laboratorio unda e telefon en cuestion lo mester ta, y a haya e culpabel. Un gecko, sinta riba e telefon, yamando tur hende den e historial recien di yamada, cu su 'pia chikito di gecko', el a skirbi riba twitter.



Rednan social a encanta e storia y algun hende a haci joke di un gecko di cierto compania ta yama pa ofrece bo spaar placa riba bo seguro di auto.

Despues di haya e culpabel, sra. Simone a piki e gecko y pone e pafo riba un mata. "Si un gecko chikito ta yuda nos comparti e storia di conservacion di bestia, esaki ta un ganashi", sra. Simeon a bisa. "Mi ta kere hende mester un storia positivo den noticia."

Lansamento di satelite di SpaceX a cende shelo den anochi

LOS ANGELES — Ora cu SpaceX a lansa un raket conteniendo un satelite Argentine Earth pa observacion for di costa central di California, e shelo di anochi como tambe rednan social a keda cendi.

Hende te hasta na San Francisco, Sacramento, Phoenix y Reno, Nevada, a post potret di e lansamento di e raket Falcon 9 y su yegada diadomingo anochi. Esaki tabata e prome biaha cu SpaceX a trece bek na tera un 'booster' na base di Vandenberg Air Force, como 130km nort- west di Los Angeles.



Forsa Aereo a adverti residentenan di e costa central cu nan lo por mira varios candela di motor y scucha explosion mientras e raket tabata bolbe. Pero hopi hende leu di e region a keda sorprendi ora cu e lansamento a ilumina shelo, puntrando nan mes kico e bista supernatural ey lo ta. Algun a specula cu tabata trata di un cometa of di un nave alien.

Lloyd Lawrence, un usuario di Twitter na Phoenix, a bisa cu e tabata core den auto ora cu a mira e lansamento y 'no por a kere mi wowonan'. "Mi a puntra mi mes, ken ta tene e flashlight gigante riba shelo", el a skirbi.

Alcalde di Los Angeles, Eric Garcetti, tabata entre esunnan purbando pa haya sa e berdad, a tweet un potret di e lansamento bisando: 'no, definitivamente no ta alien'.



Banco Central di Aruba:

Activo domestico netto y reserva di divisa netto a subi

ORANJESTAD - Den e luna di juli 2018, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 90,3 miyon te na Afl. 4.421,0 miyon, compara cu juni 2018. Esaki a resulta door di mas e activo domestico netto (+Afl. 57,5 miyon) y reserva di divisa netto (+Afl. 32,8 miyon).

E crecemento den e activo domestico netto a wordo causa pa un expansion den credito domestico (+Afl. 57,1miyon). E desaroyo den credito domestico a resulta for di un subida den credito bancario na e sector priva (+Afl. 34,8 miyon) y den credito bancario netto na e sector publico (+Afl. 22,3 miyon).

E expansion den credito na e sector priva ta debi na mas credito na empresa (+Afl. 23,3miyon)y hipoteca pa vivienda (+Afl. 13,5miyon), mientras credito na consumidor a baha (-Afl. 1,9 miyon). E subida den credito bancario netto na e sector publico a resulta primordialmente for di un bahada den depositonan di gobierno (-Afl. 22,0 miyon).

E reserva di divisa netto di e sector bancario a crece(+Afl. 32,8miyon) debi na compra netto di divisa for di publico (+Afl. 214,2miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di turismo. Esaki a wordo mitiga pa un gran parti pa benta netto di divisa na publico (-Afl. 181,4 miyon), principalmente relaciona cu entrada for di importacion di mercancia.

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo,a registra un subida di 5,1 porciento den e luna di juli 2018, compara cu juli 2017. E contribuyentenan principal na e aumento a kita e componentenan Transporte, Cuminda y Bebida No-Alcoholico y Recreacion y Cultura. Tur e otro componentenan tambe a registra subida. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion a mustra un aumento di 2,5 porciento compara cu juli 2017. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 1,3 porciento na juli 2018, compara cu0,8 porciento najuni2018.

Turismo

Na juli 2018, e cantidad di turista a registra 101.386 bishitante, cual ta 886 bishitante (-0.9porciento) menos cu na juli 2017. E bahada aki a resulta door di un caida den e mercado Latino Americano (-4.380bishitante of -20,8porciento) y e mercado Europeo (-515 of -5.9 porciento). Di otro banda, e mercado Norte Americano (+3.079 bishitante of +4.4porciento) a bay conoce subida.



E bahada den e mercado Latino America no ta relata principalmente na menos bishitante di Venezuela (-5.254 bishitante of -53,1porciento), mientras cu e caida den bishitante di Europa ta debi na un bahada den bishitante for di Inglatera (-1.262 bishitante of -46.4 porciento). E crecemento den e mercado Norte Americano a resulta principalmente door di mas bishitante for di Merca (+3.059 bishitante of +4,6porciento).

E cantidad di turista crucero a registra un subida di14.482 bishitante of 45,4 porciento te na 46.370 bishitante na juli 2018, compara cu juli 2017. E cantidad di barconan a subi for di 14na juli 2017 pa 16 na juli 2018.

Entrada di Gobierno

Na juli 2018, entrada di gobierno a suma Afl. 83,2 miyon, cual ta Afl. 0,6 miyon mas compara cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di un expansion den entrada di impuesto (+Afl. 6,7miyon) y un reduccion den entrada no relata na impuesto (-Afl. 6,1miyon).

E subida den entrada di impuesto ta relata principalmente na mas entrada for di impuesto riba salario (+Afl. 2,4 miyon), impuesto riba ganashi (+Afl. 1,8 miyon), impuesto riba entrada (+Afl. 1,6 miyon), accijns riba tabaco

(+Afl. 1,2miyon), impuesto riba importacion (+Afl. 1,2miyon), y e asina yama 'transfer tax' (+Afl 1.0 miyon). E crecemento aki a wordo parcialmente mitiga pa menos entrada for di impuesto riba divisa (-Afl. 2,2 miyon).

Minister Dangui Oduber conscientisando pueblo riba 'Dia Mundial di Enfermedad Mental'

ORANJESTAD - Segun minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber, 'ta su deber como minister' pa conscientisa e pueblo encuanto tur enfermedad cu ta biba den nos comunidad. Awe ta Dia Mundial di Enfermedad Mental, pues lo toca e importancia di e tema aki.



Mita di tur enfermedad mental ta cuminsa na e edad di 14, pero mayoria di e casonan no ta wordo detecta of trata. Encuanto di e enfermedad bou di e adolescentenan, depresion ta e tercer causante principal, segun e comunicado ricibi di gobierno. Suicidio ta e di dos causante y ta causa morto bou hobennan di edad entre 15 pa 29 aña.

Consumo dañino di alcohol y droga encuanto e adolescentenan ta e mayor causante, esaki hopi biaha ta conduci na conducta di riesgo manera tene relacion insigur of trece peliger den trafico ora di maneha un vehiculo. Na tur tin 20 diferente grupo grandi di enfermedadnan mental, cu tin bou di nan atrobe un gran cantidad di otro enfermedadnan mas chikito.

"Manera ta conoci e gobierno aki no a ricibi un situacion facil, pa 8 aña e gobierno anterior a corta gasto y no a inverti den e ser humano cu consecuencia cu Aruba a keda hopi atras den psikiatria y adiccion compara cu Corsou y Hulanda. Tumando nota di tur e cifranan den e area di enfermedad mental, e gobierno actual ta sigi cumpli cu promesanan di campaña unda e ser humano ta central. E gobierno aki lo sigui mehora e servicio na nos comunidad y baha e tempo di espera cu e pashentnan ta warda pa por wordo atendi. Lo haci esaki door di busca mas profesionalnan den servicio, door di entre otro pone mas fondo disponibel y tambe door di e programa di AruBig, caminda yiunan di tera cu a studia medicina den region tambe ta haya oportunidad pa traha na Aruba", e minister ta bisa.

Minister Oduber ta sigui traha 'pa mehora e calidad di bida di esunnan cu ta sufri di e enfermedad mental' y tambe di nan famia. Dentro di 2 luna e minister lo mustra pueblo con e lo ehecuta su vision riba e maneho integral cu e sistema di Psikiatria y Adiccion, e comunicado ta finalisa bisando.

BONDIA ARUBA

Sin cu a acerca A.T.A.:

Presentacion completo di 'Carrying Capacity' riba rednan social



ORANJESTAD - For di 2017, A.T.A. como e autoridad di turismo aki na Aruba, a bin ta traha riba un estudio di 'Carrying Capacity', esta e capacidad di carga pa cu turismo di Aruba. Esaki ta un di e accionnan cu A.T.A. a compromete su mes di ehecuta como parti di e rapport 'Cu Mira Pa Futuro', cual a wordo finalisa na juni 2017.

Como tal, A.T.A. cumpliendo di su parti totalmente cu e accionnan stipula den e documento di desaroyo di e producto turistico 'Cu Mira Pa Futuro', a bin ta traha - segun e comunicado ricibi di A.T.A. - riba e estudio di capacidad di carga. Como parti di e proyecto aki, A.T.A. tin un par di luna ta dunando presentacionnan di diferente analisis y conclusionnan preliminario na diferente partido importante aki na Aruba. E rapport di e estudio lo ser finalisa den e proximo lunanan.

Ta uza seccion di presentacionnan pa informa y sigura cu ta tene cuenta cu loke e estudio di capacidad di carga ta indica. Input di esunnan cu ta ricibi e presentacionnan aki, ta yuda A.T.A. den su proceso pa optimalisa e informacion cu ta forma parti di e estudio en cuestion, pa eventualmente haci e ahustacionnan necesario pa asina - ora cu finalmente finalisa e rapport - esaki ta uno completo y correcto.

Como parti di e trayecto, A.T.A. no solamente a bin ta duna e presentacionnan aki a base pro-activo (y tambe mester bisa a base di peticionnan cu (t)a drenta), pero tambe A.T.A. a comparti algun informacion ya caba publicamente pa asina substancia diferente mensahe clave pa nos comunidad y pa tur esunnan concerni.

Asina por tuma nota di e hecho cu CEO di A.T.A. a comparti diferente informacion (preliminario) di e estudio di e capacidad di carga riba 27 di september ultimo, ora cu a celebra e Dia Internacional di Turismo.

Por a nota tambe cu recien varios otro entidad y individuo den nos comunidad a comparti cierto informacion di e estudio di capacidad di carga. Esaki, na un manera corecto, sinembargo na mesun momento lamentablemente tin informacionnan cu no ta wordo treci na tur momento dilanti riba un manera corecto.

Esaki A.T.A. a lamenta profundamente. A.T.A. ta reconoce cu tin hopi interes y necesidad pa informacion y ta p'esey entre otro a asumi e responsabilidad di conduci e estudio aki. Recien, A.T.A. a tuma nota di un version di e presentacion completo cu a wordo exponi riba rednan social, sin consentimento di A.T.A. Aunke ta reconoce e hecho cu kier contribui na distribuimento di informacion, A.T.A. como entidad cu ta pone hopi enfasis riba produccion di tipo di rapportnan asina y e calidad di e analisis y informacion, tin su mesun trayecto planea pa loke ta trata distribuimento di e informacion aki publicamente. A.T.A. pues na su debido momento lo haci esaki ora cu tur e informacion ta finalisa, procesa y cla pa comparti, A.T.A. ta sigui bisa.

Mirando e funcion di A.T.A, a pidi na esunnan cu a comparti e informacion riba rednan social pa respeta e proceso di A.T.A. pa su estudionan y pa kita esaki, asina brinda A.T.A. espacio pa por sigui cana su trayecto, cu mas cu claro ta encera e distribuimento na su debido tempo di e informacion na un manera corecto y completo.

A.T.A. semper a mustra di ta dispuesto pa comparti informacion y ta sigui mantene e posicion aki. Por nota cu entre otro e plan di 'Cu Mira pa Futuro' ta disponibel pa un y tur su uzo, mas cu claro na un manera responsabel.

E topico di 'capacidad di carga' ta uno sumamente importante pa nos pais y lamentablemente compartiendo un presentacion completo di A.T.A. di e manera cu el a sosode den fin di siman cu a pasa, ta conduci na confusion y discusion cu no necesariamente ta uno productivo pa nos pais y cu kisas ta te hasta contra productivo. Ta pidi pa respeta e trayecto serio cu A.T.A. ta cana pa cu su estudionan, entre cual tambe e estudio specifico aki y pa duna e aporte debido, pero na un manera etico y na su debido momento, e comunicado ta finalisa.

CEDE ta anuncia Aruba Doet 2019



ORANJESTAD – E conoci evento di accion boluntario di Aruba, Aruba Doet, ta anuncia e inicio di preparacionnan pa su di shete edicion, organisa pa CEDE y Oranje Fonds.

Segun un comunicado, e siguiente edicion di Aruba Doet lo tuma luga diabierna 15 y diasabra 16 di maart 2019. Esaki lo ta e di shete aña consecutivo cu e accion di Doet ta wordo organisa na Aruba. E meta ta pa 'duna enfoke na trabou boluntario, stimula henter comunidad pa pone man na obra pa un of parti di dia y ilustra con dushi esaki por ta'.

E team organisado di e evento ta menciona diferente manera con organisacionnan por participa durante Aruba Doet. Por ehempel, si kier 'organisa un dia extraordinario pa e clientenan', drecha area di hunga pa muchanan, of cushina cu un grupo di 60+, tur esaki ta posibel. E yamada aki ta bay pa tur club di deporte, organisacion di bario, scol, grupo di scouting y centro di cuido.

Riba diahuebs dia 18 di october proximo lo tuma luga e lansamento di Aruba Doet 2019, unda lo duna oportunidad pa ricibi mas informacion tocante tur posibilidad durante e evento aki.